

# KILENC TÁRSASHÁZ ÚJUL MEG CSILLAGTELEPEN



Felújítják az Arany János utcát

**4. OLDAL**



Vetélkedő Budapest születésnapján

**14. OLDAL**



Élethű hajómodellek

**23. OLDAL**

# Újabb támogatói szerződések: folytatódik a Csepeli Panelprogram



fotó: Tóth Beáta

A Csepeli Panelprogram keretében újabb társasházak kaptak támogatást energetikai korszerűsítésre. A sikeresen pályázók november 14-én írták alá az erről szóló szerződést a polgármesteri hivatalban.

A csepeli önkormányzat idén tavasszal indított pályázatot a társasházak és lakásszövetkezetek energiamegtakarítást eredményező korszerűsítéseinek, felújításainak támogatására. A projektre százmillió forintos keretszeget biztosított az önkormányzat. Szeptember eleje és október közepe között tizenöt pályázat érkezett,

amelyből tizenkét projektet támogatnak 55 119 856 forint értékben.

Ennek köszönhetően hamarosan újabb tizenkét társasháznál indulhatnak el a felújítási munkálatok: **Rakéta u. 18.; Völgy u. 7–13.; Simon Bolívar sétány 7–13.; Kikötő utca 2–8.; Kölcsey Lakásfenntartó Szövetkezet; Vénusz utca 27.; Táncsics Mihály Lakásfenntartó Szövetkezet 1.; Táncsics Mihály Lakásfenntartó Szövetkezet 2.; Táncsics Mihály Lakásfenntartó Szövetkezet 3.; Katona József u. 9–11. D sz.; Katona József u. 1–3.; II. Rákóczi Ferenc út 345. B/5.**

**Borbély Lénárd** polgármester elmondta, a panelprogramot **Kovács Dávid Attila** független önkormányzati képviselő kezdeményezésére indították el. Felhívásukra húsz pályázat érkezett be október közepéig, ebből tizenöt pályázat felelt meg a kiírásoknak. A korszerűsítésekre összesen 66 405 295 forintot biztosítanak. A polgármester kiemelte, a programot a csepeli önkormányzat folytatja. Év végén, decemberben újra megnyitják a pályázati lehetőséget a mostaniakhoz hasonló feltételekkel, hogy a keretből fennmaradó 33,6 millió forintot is felhasználhassák a csepeli társasházak, lakásszövetkezetek. A tervek szerint azonban a jövő évi költségvetésben is biztosítanak pénzt a programra.

## Mire pályázhattak?

A pályázók a 1946 és 2002 között épült lakóépületekre igényelhetek pályázati forrást, melyek a földszinttel együtt legalább 3, de maximum 12 szintesek, minimum 15 lakással rendelkeznek. A támogatás homlokzati hőszigetelésre vonatkozott legalább egy teljes oldalfalon, lapostető hő- és vízszigetelésre együttesen, valamint hőszigetelő közösségi nyílászárók cseréjére. A pályázók épületszintenként maximum 1 250 000 forint támogatást igényelhetek, összege épületenként minimum 2,5 millió, legfeljebb 15 millió forint lehetett. • Potondi Eszter

## Felújítják a Vízmű lakótelep játszóterét

A Vízmű lakótelep játszóterének megújítása november 15-én megkezdődött, melyet **Pákozdi József** alpolgármester kezdeményezett. Lesz itt baba-mama hinta, csúszdávár, mérleghinta, két új játéktároló, napvitorla, két vadonatúj rugósjáték, és a padokat is felújítják. A játszótér zöldterülete kétszáz négyzetméteren szépül meg, és fákat is ültetnek.



# Kilenc társasház újul meg Csillagtelepen

Sajtónyilvános helyszíni bejárást tartott **Borbély Lénárd** polgármester a VEKOP-6.2.1-15-2016-00006 Csillagtelep szociális célú rehabilitációja nevű projekt keretében a Nap utcában és a Vénusz utcában november 20-án.

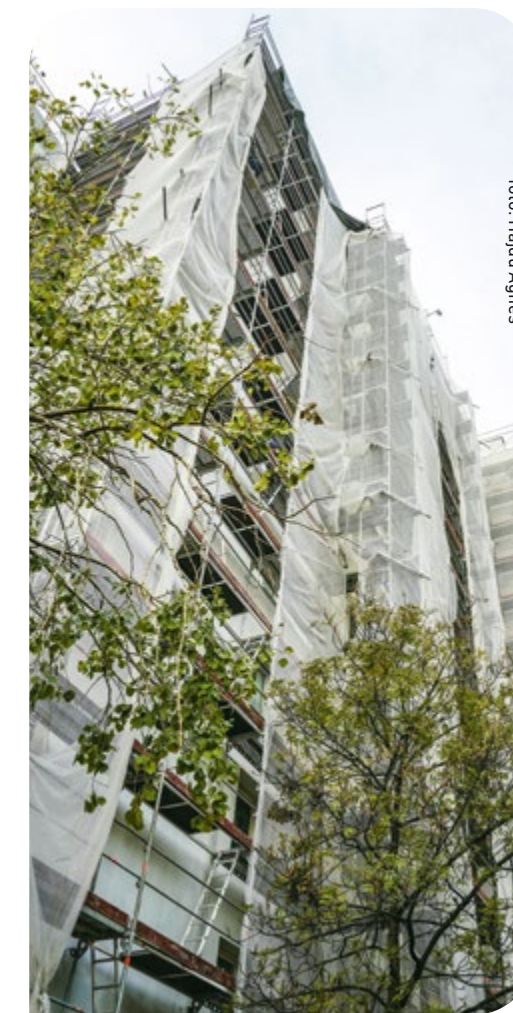
Az Európai Unió a magyar kormány támogatásával komplex szociális rehabilitációs programot indított Csillagtelepen 2018-ban. A projekt része tizenegy lakóház energetikai felújítása, melyből két háznál a kivitelezés négy éve már elkészült. A fennmaradó kilenc ház esetében a munkák idén augusztusban kezdődtek el. A felújítás során – az épületek homlokzati hőszigetelése és színezése mellett – a lapostetők hő- és vízszigetelésére is sor kerül.

**Borbély Lénárd** polgármester a helyszíni bejáráson elmondta, az Európai Unió és a magyar kormány jelenleg 1,6 milliárd forint vissza nem térítendő támogatást biztosított a projektre. A program részeként két házat teljes egészében sikerült energetikai szempontból felújítani 2019-ben, vagyis megkapták a külső homlokzati és a lapostető-hőszigetelést. Az építőipari áremelkedések miatt azonban hosszabb időre megtorpant a

program, ezért Csepel önkormányzata az eredeti 1,6 milliárd forintos összeget saját költségvetéséből – a lakóktól egy forint hozzájárulást nem kérve – további 665 millió forinttal egészítette ki. Ugyanakkor még 99 millió forint tartalékot is elkülönítettek a projekthez – hangsúlyozta a polgármester. „A szigetelési programban összesen tizenegy ház vesz részt. A mostani befejező szakaszban kilenc darab négy, illetve tízemeletes ház készül el. Uniós nyílt közbeszerzés útján több kivitelezési szerződést kötöttünk. A projekt megfelelő ütemben halad, határidőre befejeződnek a munkálatok. A műszaki tartalmat némileg csökkenteni kellett, ellenben az önkormányzat saját forrásból szintén kiírt egy pályázatot ablakcsereprogramra. Ha valaki nyílászárót szeretne cserélni és megfelel a rászorultsági feltételeknek, ezt az önkormányzat pályázatával megteheti” – mondta **Borbély Lénárd**. Hozzá tett: ezzel a beruházással a lakások értéke megközelítőleg 3 millió forinttal növekszik. A mostani kilenc ház teljes szigetelése közel 1,348 milliárd forintba kerül. A csepeli önkormányzat saját erőforrásból egy 100 millió forintos pályázatot is kiírt, amiben kisebb-nagyobb jellegű, energetikai célú felújít

tásokat támogatnak szintén vissza nem térítendő támogatással.

**Takács Ferenc**, a Csepeli Városfejlesztési Nonprofit Kft. részéről elmondta, a kivitelezők nagy erővel dolgoznak, hogy november végére teljesíteni tudják a tervezett munkákat, ezt követően pe-



fotó: Hajdú Ágnes



Bejáráson: Borbély Lénárd, Suller Henrietta és Takács Ferenc

dig sor kerülhet az átadási-átvételi eljárás lezárására. Kiemelte: a kilenc épület 15 cm-es homlokzati hőszigetelést kap, illetve a tetőszerkezeten átlagosan 25 cm-es hőszigetelést helyeznek el, körbe burkolva az épületeket. Az energia megtakarítás hozzávetőlegesen 30-35 százalék lesz a korábbiakhoz képest. „Folyamatosan járjuk a házakat és érdeklődünk, az itt élők hogyan vélekednek a projektről. A lakossági visszajelzések eddig pozitívak” – tette hozzá **Suller Henrietta**, a polgármester megbízottja.

A tájékoztatót követően a résztvevők közösen nézték meg a projekt aktuális állását a Nap utcában és a Vénusz utcában. • Potondi Eszter

# Fórum az Arany János utca felújításáról

Tervezőkkel, kivitelezőkkel és a városfejlesztés munkatársaival tartott lakossági fórumot Borbély Lénárd polgármester az Arany János utca felújításáról a Herman Ottó Általános Iskolában.

A csepeli polgármester elmondta, az elmúlt egy évtizedben önkormányzati forrásból és kormányzati támogatásból több tízmilliárd forintból épültek és újultak meg kerületi utak. Mint kiderült, az önkormányzat a Kórus utca felújítását tervezte be, de a beruházásra az önkormányzat nem kapott engedélyt a Vízművektől, mert a vízvezetékeket is ki kellene cserélni, amelyhez a fővárosi cég pénzühiány miatt nem járult hozzá.

## Önkormányzati forrásból

Az Arany János utca felújítására 665 millió forintot különített el a testület, így ez teljes mértékben önkormányzati forrásból valósul meg. A beruházás az utca teljes szakaszát, azaz 534,3 métert érint. Az utca nemcsak kétrétegű aszfaltburkolatot kap, hanem mindkét oldalán zöldfelületet alakítanak ki, a zöldfelülettel határolt járdaburkolatot kerti szegéllyel zárják



le. Az utépités mellett a csapadékvíz-elvezetés is része a terveknek: szikkasztóblokkokat és vízvezetési tárgyakat helyeznek el. A polgármester hozzátette, amióta testületi tag, sok levelet kapott az utcában lakóktól, így ismeri a problémáikat, hogy milyen régóta szeretnének aszfaltos utat. Elmondta még, amióta 2013-ban egyirányúsították az utcát, csillapodott annak forgalma, ezen a beruházás nem fog változtatni.

## Harmincas övezet

A tervek szerint az utca sebességhatára a jelenlegi 30 km/h-ról 50 km/h-ra változna. A fórumon jelenlévők azt a kérést fogalmazták meg az önkormányzat felé, hogy maradjon meg a 30 km/h-s sebességkorlátozás. A polgármester el-

mondta, ez forgalomtechnikai kérdés, nem műszaki, és hozzátette, nem látja akadályát, hogy az utca a harmincas övezetben maradjon. A beruházás felelős műszaki vezetője elmondta, ez úgy valósulhat meg, ha a környező utcákat is bevonják a harmincas övezetbe, és a beruházás után az egész zónát újra meg kell tervezettni, majd jóváhagyatni a Budapest Közút Zrt.-vel. A jogszabályi változások miatt a fekvőrendőrök telepítése is csak így történhet meg.

## Három utca csomópontja

A polgármester közölte azt is, hogy hamarosan kezdődik a Csepeli út–Erdősor utca–Arany János utca csomópontjának tervezése, amely nem része az Arany János utcai beruházásnak.

A polgármester emlékeztetett, ez fővárosi feladat, az önkormányzat mégis saját hatáskörben, önkormányzati forrásból építi át a kereszteződést, mert a **Karácsony Gergely** vezette fővárosi önkormányzatra Csepel nem számíthat. A fenti útkereszteződésnél két forgalomtechnikai megoldás képzelhető el: vagy körforgalmat alakítanak ki, vagy lámpákat telepítenek. • Lass Gábor

## Momentum: a csepeli 1956-soknak nincs emlékművük

A csepeli önkormányzat vezetése, valamint független képviselők november 11-én emlékeztek meg az első világháború lezárásáról, valamint az 1956-os forradalom és szabadságharc csepeli hőseiről. 1956-ban egészen november 11-éig kitartottak a szabadságharcosok a Szent Imre téren a sokszoros túlerőben támadó szovjet Vörös Hadsereggel szemben. Míg a forradalom kitöréséről az 1956-os emlékműnél szoktak megemlékezni, a november 11-éig kitartó hősöknek a Pesti srác szobránál gyűjtanak gyertyát a Szent Imre téren. A DK-,

Fidesz-, Momentum-, MSZP- frakciókból nem vettek részt a gyertyagyűjtáson. Késő délután ehhez képest **Dukán András Ferenc**, a Momentum polgármesterjelöltje egy, a csepeli '56-os hősöket felsoroló papírlapot ragasztott emlékművére. A politikus közleménye szerint ezzel az akciójával azt kifogásolta, hogy **Wittner Mária** jobboldali, sőt később fideszes volt, a csepeli '56-os hősöknek pedig – szerinte – nincs emlékművük. „1956 és emlékezete nem kiszorítósdí. Bal- és jobboldali emberek tömege tette 1956-ot mindannyiunk forradalmává. Nem lehet közöttük különbséget tenni, mert azzal a forradalom lényegét, a magyar nemzet összefogását csúfolnánk meg vele. **Wittner Máriát**

csak azért nem tudja elfogadni a Momentum politikusa, mert a választás közeledtével saját törzsszavazói előtt próbál tetszelegni. (...) Ha valaki ennyire nem érti egy forradalom értelmét és erkölcsi nagyságát, azt tanácsoljuk, hogy inkább maradjon távol a koszorúzástól és megemlékezéstől, ahogy azt egyébként a 2019-es választási kampányt kivéve eddig is tette” – fogalmaz az önkormányzat válaszközleménye.

Csepelen már három polgármester-jelöltje van a baloldalnak: **Paál Géza** a DK, **Dukán András Ferenc** a Momentum, **Kál Károly** pedig – ő korábban a DK alelnöke volt – független polgármester-jelöltként kíván indulni a jövő évi választáson.

# Hamarosan indul az egynapos sebészet



A kerületben sok a nyugdíjas korú gyermekorvos, sokszor csak helyettesítéssel oldható meg a rendelés

Hamarosan átadják a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat egynapos sebészetét. Mint arról korábban beszámoltunk, az egynapos sebészetben fül-orr-gégészet, ortopédiai, kézsebészeti műtéteket, kisebb urológiai, nőgyógyászati, bőrgyógyászati, érsebészeti és gasztroenterológiai műtéteket is terveznek. „Az **ÁNTSZ** mindent rendben talált az egynapos sebészetben, minden feltételnek megfeleltünk, így megkapjuk a működési engedélyt, rövid időn belül elkezdődik a munka. Minden készen áll az indulásra, felvettünk műtősöket, aneszteziológus orvosokat, asszisztenseket, ápolókat” – mondta el lapunknak **dr. Dobák András**, a TIESZ főigazgatója. Hangsúlyozta, fokozatosan indulnak, többféle szakterületen, többféle műtetre is sor kerül, de elsőként kézsebész orvosok operál majd. Az egynapos sebészet keretében rengeteg új eszköz, műszer is érkezett a TIESZ-be. Például: kórházi ágyak, laparoszkópos, endoszkópos műtétekhez műszerek, új gasztroszkópos torony, altatógép – tette hozzá a főigazgató. (A hivatalos átadásról, indulásról beszámolunk.)

## Az alapellátás lehetőségei

A háziiorvosi ellátás kapcsán a főigazgató elmondta, november 8-án az önkormányzat egyeztetést tartott a kerületi alapellátást érintő nehézsé-

gekről, lehetőségekről a csepeli háziorvosokkal. A kötetlen beszélgetés célja az volt, hogy folyamatos legyen a kommunikáció az önkormányzat és a háziorvosok között. „Többféle probléma merült fel. Például kevés a házi gyermekorvos, egy kivételével mindenki nyugdíjas korú, többen hamarosan végleg elmennek nyugdíjba. Praxisukat nem tudják eladni, csak helyettesítéssel lehet megoldani a rendelést. Sajnos egyre kevesebb orvos van, egyre nagyobb teher hárul az egyre idősödő doktorokra. Ezen a megbeszélésen is kerestük a közös megoldási lehetőségeket. Amennyiben a Heim Pál és a Bethesda Gyermekkorházal szerződhetne

az önkormányzat, akkor a szakvizsga előtt álló rezidensek láthatnák el a praxist, természetesen felügyelet mellett. Ugyanakkor téma volt még az orvosi igazolások kérdése is, ami a házi gyermekorvosok szerint megterhelő adminisztrációt jelent” – tette hozzá. • P.E.

## EpiPen – új injekciókat szereztek be

A csepeli önkormányzat a gyerekek védelme érdekében tavaly ősszel minden kerületi bölcsőde, óvoda és általános iskola számára megvásárolta az EpiPen nevű adrenalinkészítményt. Az injekció az egyetlen megoldás az anafilaxiás sokkra, mely a szervezet túlzott, életveszélyes reakciója egy allergénre. Leggyakoribb kiváltói: az élelmiszerek, gyógyszerek és rovarmérgek. Az első tünetek röviddel az allergénnel történő érintkezést követően jelentkeznek. Súlyos esetben leállhat a légzés és a keringés is. A túlzott allergiás reakció általában percek alatt jelentkezik, ezért nagyon fontos a gyors cselekvés, az injekció életet menthet. Az önkormányzat tavaly 61 darab adrenalinkészítményt vásárolt, a termékek szavatossága azonban lejárt, ezért elérkezett az idő, hogy újakat szerezzenek be.



Az EpiPen-injekció az egyetlen megoldás az anafilaxiás sokkra

fotó: Hajdú Ágnes

## Okos eszközök: gondok és előnyök

Számos kutatás igazolja, hogy az okos eszközök túlzott használata komoly hatással van a gyerekek és kamaszok fejlődésére, érzelmi állapotukra. A csepeli önkormányzat az országban egyedülálló mintaprojektje, a Családmentő Gyermekvédelmi Program a szülőknek előadásokon és workshopokon segít abban, miként csökkenthetik gyermekeik okos eszköz-használatát. A részletekről **Borbély Lénárd** polgármester **Pörtl Ákos**-sal, a Mathias Corvinus Collegium (MCC) vezető oktatójával, családbiztonsági szakértővel és **Székely Leventével**, az Ifjúságkutató Intézet igazgatójával tartott sajtótájékoztatót.

**Borbély Lénárd** polgármester kiemelte, néhány hónapja egy Csepelen élő négygyermekes édesapa, **Szász Máté** kereste meg azzal a felvetéssel, hogy egyre nagyobb problémának látja a digitális eszközök térnyerését, melynek komoly veszélyei vannak a gyerekek életében. A probléma megoldására még nem született kezdeményezés, ezért a csepeli önkormányzat úgy döntött, hogy az MCC vezető oktatójával és az Ifjúságkutató Intézet igazgatójával összefogva egy mintaprojektet indítanak. „A projekt részeként egy kisfilm is készült, amivel szeretnénk bemutatni e jelenséget. Próbáljuk elősegíteni, hogy a csepeli gyerekek felelősen és tudatosan élhessenek a digitális technológia adta lehetőségekkel” – mondta a polgármester. **Pörtl Ákos**, a Mathias Corvinus Collegium vezető oktatója, családbiztonsági szakértő a következőket mondta: „Kampányunk alapvetően arra koncentrál, hogy a csepeli szülőket, pedagógusokat, gyermekvédelmi szakembereket két szinten lássuk el ismeretekkel. Két oldalra összpontosítunk, egyfelől arra, ahol még nem kapott a gyerek telefont, és arra is, ahol már van készülék. Mindkettőre gyakorlati megoldásokat kínálunk. Mikor és milyen formában, milyen szabályok mentén vezessük be a telefonhasználatot, hogyan kezeljük azt, hogy ne okozzon problémát. Ahol pedig már van telefon, arról beszélgetünk, hogyan tudjuk a családi kohéziót erősítve a megfelelő módon használni azt.” **Székely Levente**, az Ifjúságkutató Intézet igazgatója kiemelte, kutatásaik azt mutatják, a fiatalok közösségei a koronavírus-járvány óta válságban vannak. Bár az okos eszközök túlzott használata káros lehet, a kapcsolattartásban fontos szerepük lehet. • PE



Fotó: MTV

## MEGHÍVÓ

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tisztelettel meghívja Önt és kísérőjét a

## TRIANON 103 EMLÉKESTRE

### IDŐPONT:

2023. december 1. (péntek) 19:30 óra

### HELYSZÍN:

Kisboldogasszony-templom  
(Csepel, Szent Imre tér)

### MŰSORON:

Mozart: Requiem

### SZÓLISTÁK:

Kriszta Kinga szoprán · Várhelyi Éva mezzoszoprán  
Molnár András tenor · Cser Ágoston basszus

**VEZÉNYEL:** Werner Gábor

**FELLÉP:** Nemcsák Károly

**KÓRUS KARNAGY:** Holló Gyula

### KÖZREMŰKÖDIK:

Csepeli Szimfonikus Zenekar  
Csepeli Fasang Árpád Vegyeskar  
Zrínyi Kórus

Megtisztelő jelenlétére számítunk!



*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
Csepel polgármestere



A rendezvényre helyeket csak korlátozott számban tudunk biztosítani, ezért kérjük, hogy részvételi szándékát a [protokoll@budapest21.hu](mailto:protokoll@budapest21.hu) e-mail címen vagy a **06 70 524 4283** telefonszámon legkésőbb **2023. november 27-ig** visszajelezni szíveskedjen.



**BORBÉLY LÉNÁRD**

Csepel polgármestere

# #CSALÁDMENTŐ GYERMEKVÉDELMI PROGRAM

## KÖZÖSEN ÉS OKOSAN AZ ONLINE BIZTONSÁGÉRT

[www.csepel.hu/gyermekvedelem](http://www.csepel.hu/gyermekvedelem)

Az okostelefonok és digitális eszközök káros hatásaival szinte minden család szembesül. Folyamatosan a képernyőn lógó gyerekek, nemkívánatos erőszakos és felnőtt tartalmak, családi veszekedések, depresszió, szorongás. Csepel Önkormányzata az országban egyedülálló módon ismeretbővítő és megoldáskereső programot indít szülőknek és pedagógusoknak. Tegyük közösen gyermekeink és a családok jövőjéért!

### ELŐADÁSOK ÉS WORKSHOPOK SZÜLŐKNEK ÉS PEDAGÓGUSOKNAK:

#### HELYSZÍN:

Csepeli Napközis Tábor (Csepel, Hollandi út 18.)

#### IDŐPONTOK:

2023. november 23. 18:00 – ELŐADÁS  
2023. november 30. 18:00 – WORKSHOP  
2023. december 5. 18:00 – ELŐADÁS  
2023. december 14. 18:00 – WORKSHOP

SAKMAI  
PARTNER:

IFJÚSÁGKUTATÓ  
INTÉZET



Regisztráció és további információk:

[gyermekvedelem@budapest21.hu](mailto:gyermekvedelem@budapest21.hu)

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA



## Forradalmi kutatások Csepelen

Szász Máté, a SYNLAB sportért és prevencióért felelős szakmai igazgatója a véletlennek köszönheti, hogy neurobiológus lett. Fizikushallgató korában rossz előadásra ült be, és a sejtbológia annyira magával ragadta, hogy rögtön tudta, ennek szeretné szentelni az életét.

### Hirtelen szívhalál

Húsz éve foglalkozik sporttáplálék-kiegészítőkkel és szaktanácsadással. Több mint tíz évig dolgozott vezető pozícióban a Scitec Nutrition vállalatánál, ezután a Scitec Institute for Sport Performance szakmai igazgatói feladatait látta el. Tagja a Magyar Olimpiai Bizottság sporttudományi szakágának, nemrég egy ausztrál egyetemen megszerezte harmadik diplomáját is, sporttáplálkozás-tudományból. A Szabadkikötőnél található SYNLAB-nál orvosokból, dietetikusokból álló szakmai csapatával tizenkét éve foglalkozik élsportolók – **Hosszú Katinka**, **Szilágyi Áron**, a **Liu testvérek**, valamint a női és férfi vízilabda-válogatott – felkészítésével, emellett számos saját kutatása is van. Egyik kutatása például arra kereste a választ, mi okozza a hirtelen sportolói szívhalált. Extrém terheléses vizsgálat alá vetett elitsportolókat, akiknek az volt a feladatuk, hogy egy kerékpárgométert úgy tekerjenek, mintha életük utolsó tekerése lenne. A vizsgálat alatt többen elájultak, volt olyan is, aki elvesztette az eszméletét. A kutatás megállapította, a határterhelés során a sportoló vére egy rövid időre annyira besűrűsödik, mint az iszap, ez okozza a keringési elégtelenséget.

### Előre megjósolható betegségek

„A csepeli SYNLAB Európa legnagyobb laboratóriuma, ahol olyan mennyiségű információ áll rendelkezésünkre, amely a világon sehol nem lelhető fel. Százmillió páciensadatot alakítottunk át a mesterséges intelligencia által használható, úgynevezett metaadattá, amely lehetővé teszi, hogy egy vérvételből megállapítsuk, milyen betegségek alakulhatnak ki, és ezeknek mekkora a valószínűsége. A

mesterséges intelligencia segítségével elemezhető egy páciens teljes genetikai állománya, amelynek köszönhetően pontos predikciókat tudunk tenni az egészségügyi kockázataira, arra, hogy várhatóan milyen betegség fog kialakulni szervezetében” – mondja **Szász Máté**, aki az életviteli beavatkozások hatását is kutatja, amelynek a betegségek megelőzésében van szerepe. „Fontos a táplálkozás, a mozgás, a lelki életünk, hogy például mennyi időt töltünk társaságban, de még az is, hogy egy nap hányszor nevetünk. A nevetés dozimetriásan összefügg a keringési kockázattal, azaz tudományosan igazolt, hogy minél többet nevetünk, annál kisebb a valószínűsége a keringési betegség kialakulásának. A várható élettartam alakulására hatással van az is, hogy mennyi időt töltünk ülvé vagy mikor ébredünk fel reggel” – sorolja a kutatások eredményeit. Hozzáteszi, a mesterséges intelligencia nélkül nem lehetne ilyen forradalmi eredményeket elérni, ugyanis a teljes genomanalízis során a páciens DNS-ében 1,4 millió genetikai variánst vizsgálnak. Az emberi agy képtelen lenne ezt a hatalmas adathalmazt elemezni és mintázatokat keresni bennük. „A mesterséges intelligencia a daganatos sejtek kialakulásának kutatásában is forradalmi változásokat hozhat. Elképzelhető, hogy egy évtizeden belül eljutunk oda, hogy már azelőtt meg tudjuk állapítani, hogy egy sejt daganatos transzformációja” – magyarázza.

### Digitális személyiség: más, mint a valódi

**Szász Máté** Csepelen él orvos feleségével és négy gyermekükkel. Felesége kerületünkben gyógyít, a gyerekek pedig a HalKer-KirályTeam Kick-box Akadémián sportolnak, és – teszi hozzá büszkén – nyerik az érmeiket Csepel számára. Szomorú és megrázó oka van annak, hogy szívén viseli a digitális gyerekvédelem ügyét: egyik gyermeke öngyilkosságot kísérelt meg. „Csak nemrég tudok erről beszélni, annyira megviseltek a történetek. A gyermekem jómódú családban él, úgy érzem, sem-



Szász Máté

miben nem szenved hiányt, mégis úgy döntött, önkézzel véget vet életének. A pszichológus az öngyilkossági kísérlet után megállapította, hogy a gyermek depressziós, én azonban nem értem be ennyivel, mert sok olyan családot ismerek, amelyek ugyanezzel a problémával küzdenek.” **Máté** tudományos alaposággal kezdte kutatni, milyen hatással van az internet és a közösségi média a gyerekek személyiségére. „A mai fiataloknak – a valódi személyiségük mellett – létezik egy digitális személyiségük is, amely mást mutat magáról, mint a valóság. A digitális világban nem a klasszikus emberi értékek kapnak megerősítést, nem azt látjuk, aki kedves, türelmes, hanem aki extravagáns. Minél több időt töltenek az interneten, annál fontosabbá válik a digitális személyiségük. A digitális világ a társadalmi normáknak ellentmondó tetteket, viselkedéseket jutalmazza.” Hogy mi a megoldás? Szerinte egészen biztosan nem az, hogy teljesen megvonjuk gyermekünköt az internetet, hiszen az olyan, mintha börtönbe zárnánk. A kutató a téma szakértőivel együtt tanulmányozott egy Izraelben már jól működő programot. Izraelben kidolgoztak egy hatékony megoldást a gyerekek tudatos és biztonságos internethasználatára, amelyet egyéb országok is átvettek. A Digitális Gyermekevédési Program ötletével azért kereste fel a csepeli polgármestert, mert úgy látja, a program átültetése nagy segítség lenne a magyar családok számára. • Lass Gábor

## Elismerések a szociális munka napján

A szociális munka napja alkalmából köszöntötték a Humán Szolgáltatások Igazgatóságának (HSZI) munkatársait a Királyerdei Művelődési Házban. Az Országgyűlés 2016-ban döntött arról, hogy november 12-ét a szociális munka napjává nyilvánítja. A megjelenteket Borbély Lénárd polgármester köszöntötte. Az eseményen részt vett Ábel Attila, Morovik Attila és Pákozdi József alpolgármesterek, valamint Nagyné Kovács Tímea, a HSZI intézményvezetője. Az ünnepségen polgármesteri és intézményvezetői elismeréseket adtak át.

Elsőként **Nagyné Kovács Tímea** köszöntötte a megjelenteket, utalva arra, hogy munkatársai a nap 24 órájában végzik a munkájukat, mert a szociális munka hivatás és nagy elkötelezettséget kíván. A legtöbb kollégájával régóta dolgozik együtt, ami azt jelzi, hogy fáradhatatlanul, elhivatottan látják el a feladatukat. Köszönet jár valamennyiüknek. „Ott vagyunk mindenki mellett, akik elesettek, rászorulóak. Azoknak segítünk, akik a legnehezebb életkörülmények között élnek. Az az igazi segítő, aki le tud hajolni bárkihez. Büszke vagyok a munkatársaimra, akik így végzik a munkájukat mindennap” – mondta az intézményvezető.

**Borbély Lénárd** is köszönetét fejezte ki a szociális területen dolgozó munkatársaknak az áldozatos tevékenységükért.



Az önkormányzat hatáskörében több összetartó közösség működik, ilyen a HSZI csapata is. Jó érzés tudni, hogy ők azok, akikre lehet számítani. „Ez sokkal több munka, ami egyszerre nehéz és szép. Nem lehetünk elég hálásak a területen dolgozóknak azért, amit szinte láthatatlanul nap mint nap tesznek a segítségre, támogatásra szoruló csepeli családokért és idősekért” – mondta a polgármester.

Az ünnepségen **Csonka András** színész énekelt ismert dalokat.

**Kiemelkedő munkája elismeréseként polgármesteri kitüntetést kapott: Pintye Katalin** ételmezésvezető, **Sándori Zsófia** humánpolitikai szervező, **Csorvasiné Fekete Ildikó** időskorúak átmeneti gondozóházában gondozó, **Bordás Béláné**, a Tipegő bölcsőde vezetője. **Intézményvezetői elismerésben**



fotó: Tóth Beáta

részesült: **Bereczky Karola** szakács, **Szénási Katalin**, a támogatószolgálat személyi segítője, **László Tamás Győzőné** szociális asszisztens, **Májner-Nagy Edina** kisgyermeknevelő, **Rédai Judit** takarítónő, **Mihályiné Lakatos Izabella**, a Cseperedő bölcsőde vezetője, **Lelek Erika** bölcsődei dajka. • Csarnai Attila

**Szénási Katalin:** „Nem tudtam előre, hogy elismerésben részesítenek, ezért meglepődtem, és nagyon örülök neki. 2016 óta dolgozom a HSZI-nél, eleinte a Völgy utcai fogyatékosok nappali ellátásán voltam. Most a támogatószolgálat személyi segítője vagyok, ami azt jelenti, hogy a rászorulókat az otthonukban keresem fel. Látássérülteket, mozgás-sérülteket, halmozottan fogyatékosokat gondozok, ápolok, intézem a mindennapi ügyeiket. Nem könnyű regenerálódni nap mint nap, de muszáj. A munkám szépsége, hogy egyedül kell megoldanom a feladatokat.”

**Bordás Béláné:** „Tizenhat éve, 2007 óta dolgozom Csepelen, bölcsődében. Különösen az szerez nagy örömet számomra, hogy kicsi gyerekek között lehetek, akik sok szeretettel vesznek körül. Naponta gyakoroljuk, hogy önállóan végezzék el az egyszerű feladataikat, például képesek legyenek maguktól öltözködni, cipőt befűzni. Negyvenhat éves koromban főiskolai diplomát szereztem, mert kíváncsi voltam, mit tudok még elérni, megtanulni. Nem volt könnyű, de sikerült. Törekvésemben a főnökeim is támogattak.”



BORBÉLY LÉNÁRD  
Csepel polgármestere

A VIHAROS ÍTÉLETIDŐ AUGUSZTUSBAN TÖBB MINT 500 FÁT PUSZTÍTOTT EL A KERÜLETBEN. EZÉRT CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA ŐSZ VÉGÉN NAGYSZABÁSÚ FÁSÍTÁSI PROGRAMOT INDÍT A VIHARBAN KÁRT SZENVEDETT FAÁLLOMÁNY PÓTLÁSÁRA.

## ÜLTESSÜNK KÖZÖSEN 1000 FÁT!

A KÖZÖSEN CSEPELÉRT CSAPATÁVAL SZEMÉLYESEN MI IS RÉSZT VESZÜNK A FAÜLTETÉSBEN, HOGY MINÉL TÖBB GYÖNYÖRŰ, ÚJ FÁVAL GAZDAGODJON A KERÜLET.

## CSATLAKOZZANAK HOZZÁNK ÖNÖK IS!

A zöldítési program akkor lehet igazán sikeres, ha minél többen velünk tartanak! **AZ ITT ÉLŐKSEL KÖZÖSEN ÜLTESSÜNK LEGALÁBB 1000 ÚJ FÁT CSEPELEN!**

ELSŐ KÖZÖS FAÜLTETÉS

**NOVEMBER 25. (SZOMBAT)**

TALÁLKOZUNK 9:00 ÓRAKOR A DARU-DOMBON!

AZ ORSZÁGZÁSZLÓHOZ VEZETŐ ÚT MENTI PLATÁNFÁKNÁL KEZDJÜK AZ ÜLTETÉST, UTÁNA A CSEPELI STRANDON, MAJD A NAPKÖZIS TÁBOR TERÜLETÉN FOLYTATJUK A MUNKÁT.

TARTSANAK VELÜNK!



Mindenkit szeretettel várunk őszi közösen ültetésünkre, hogy együtt még szebbé és még zöldébbé tegyük Csepelt!

**KÖZÖSEN  
CSEPELÉRT**

POLGÁRI EGYESÜLET

KÖZÖSEN CSEPELÉRT POLGÁRI EGYESÜLET

## Szent Erzsébet Jótékonysági Bál

Idén kilencedik alkalommal rendezték meg november 18-án a Szent Erzsébet Bált, melynek a Radnóti Miklós Művelődési Ház adott otthont. Az esemény bevételét ezúttal is jótékony célra fordítják: a kedvezményezettek a korábbi évekhez hasonlóan idén is a nehéz helyzetben lévő csepeli családok. Az adományok elosztása a Humán Szolgáltatások Igazgatósága és a Csepeli Lelkeszi Kör útmutatása alapján történik. A rendezvény fővédnöke **Tarlós István** miniszterelnöki megbízott volt, aki köszöntötte a megjelenteket, és elmondta, nagy örömmel vesz részt az eseményen. A bál **Borbély Lénárd** polgármester üdvözlő szavaival vette kezdetét. A hagyományos palotást a Csepeli Német Önkormányzat Német Nemzetiségi Táncegyüttese adta elő. Az idei fellépő **Nyári Károly** és lányai, **Nyári Edit** és **Nyári Aliz** voltak, a bulihangulatról pedig a Cascade Music Jam gondoskodott. A bál megrendezését a METRANS Konténer Kft. támogatta.



foto: Hajdú Ágnes

ÚJRA NYITVA!

# CSEPELI JÉGPARK

AZ ORSZÁG ELSŐ JÉGFOLYOSÓS KORCSOLYAPÁLYÁJA

2023. NOVEMBER 24. - 2024. FEBRUÁR 29.

CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT

**MEGNYITÓ**

2023. NOVEMBER 24., PÉNTEK  
17:00 ÓRA

FELLÉP A **TEAM PASSION** -  
MAGYAR ORSZÁGOS KORCSOLYA SZÖVETSÉG



**NYITVA**

MINDENNAP: 08:00 - 21:00 ÓRÁIG  
DECEMBER 24-ÉN ÉS 31-ÉN: 8:00 - 18:00 ÓRÁIG  
ISKOLAI CSOPORTOK OKTATÁSA:  
TANÍTÁSI NAPOKON 8:00-14:00 ÓRÁIG

**ÁRAK**

CSEPELI LAKOSOKNAK: 1200 FT/FŐ  
NEM CSEPELI LAKOSOKNAK: 2000 FT/FŐ  
KORCSOLYAKÖLCSÖNZÉS: 1000 FT/FŐ  
KORCSOLYAÉLEZÉS: 1500 FT/PÁR

**XKI**  
**CSEPEL**  
sikerre hangolva



**CSEPELI  
GYERMEK-  
SZIGET  
PROGRAM**

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

## Gondosóra: kormányzati, nem önkormányzati program

Az elmúlt időszakban több jelzést kaptunk a polgármesteri hivatal arról, hogy önkormányzati képviselők járnak a kerületet házról házra és mutatják be a kormány Gondosóra programját. Teszik mindezt úgy, hogy a lakóknak állítják: a programért az önkormányzat az illetékes, és hogy a további ügyintézés érdekében az önkormányzattól fogja őket keresni valaki. Ezzel kapcsolatban fontos tudni, hogy a csepeli önkormányzat támogatja a kormány Gondosóra programját, amely egy ingyenesen igénybe vehető, 65 év felett, alanyi jogon hozzáférhető jóléti szolgáltatás, és amelynek célja, hogy az idősek szükség esetén egyetlen gombnyomással jelezni tudják segítségkérési szándékukat. De a csepeli önkormányzat a Gondosóra programban nem illetékes, az kizárólag a kormány projektje, amellyel, hogy önkormányzatunknak is számos, a csepeli időseket, nyugdíjasokat segítő, a közösségi életüket támogató programja van, legyen szó évi több alkalommal is megvalósuló hajókirándulásról, idősek világnapjáról, művelődési házaink gaz-



dag és színes műsorairól, vagy éppen a kerületi nyugdíjsház tartalmaz programjairól.

A Gondosóra program egy 0–24 órás diszpécser-szolgálat és a kontaktszemélyek (családtag, szomszéd, barát, vagy akár szociális gondozó) bevonásával működő, Európában egyedülálló program. Mérföldkőnek és jelentős támogatásnak számít az idősgondo-

### Önkormányzati segítőpontok

Aki segítséget kérne a programban való részvételhez, az alábbi csepeli helyszíneken várják:

**Csepeli Nyugdíjas Községi Ház**  
Kossuth L. u. 115.; +36 1 278-0128  
**Királyerdei Művelődési Ház**  
Szent I. út 230.; +36 70 512-5950  
**Radnóti Miklós Művelődési Ház**  
Vénusz u. 2.; +36 1 278-2757  
**Családsegítő Községi Ház**  
Csete B. u. 5.; +36 1 278-0262  
**Idősek nappali ellátása**  
Vereckei u. 10.; +36 1 276-8502  
**Humán Szolgáltatások Igazgatósága**  
Táncsics M. u. 69.; +36 1 276 7910

zás területén: nagy segítséget jelent nemcsak azoknak, akik használják az eszközt, hanem biztonságot és megnyugvást nyújt a felhasználó családjának, szeretteinek, hozzátartozóinak is, tudva, hogy a segítség és a biztonság egy gombnyomásra elérhető. A projekt részleteiről és a jelentkezésről a programra a [www.gondosora.hu](http://www.gondosora.hu) oldalon lehet bővebben tájékozódni.

(pl.: lépbetegek, daganatos betegek, gyulladássos bélbetegségben szenvedők).

A **regisztrációs lapot kitöltve és a háziiorvossal aláírva kell eljuttatni személyesen**, illetve **postán**: Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal Intézményfelügyeleti Ágazat, 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.; **elektronikusan szkennelve** az [intezmenyfelugy@budapest21.hu](mailto:intezmenyfelugy@budapest21.hu) e-mail címre. A **regisztrációs lapokat folyamatosan fogadják**, az adott hónapban beérkezett lapok alapján a jogosultak beoltása a következő hónapban történik az igénylő saját háziiorvosánál.

A **regisztrációs lap elérhető**: [dokumentumtar.csepel.hu](http://dokumentumtar.csepel.hu) (a lap aljára görgetve találja meg). A lakcímkártya másolatát is csatolni kell, illetve a dokumentumok személyes benyújtásánál lehetőség van a lakcímkártya bemutatására és helyben történő másolására. **Regisztrációs lapot az önkormányzat portáján, illetve háziiorvosuktól is kérhetnek.**

### Ingyenes, tüdőgyulladás elleni védőoltás 65 év felettieknek

Az év ezen időszakában különösen fogékonyakká válunk a pneumococcus felülfertőződésre. Idősebb korban fokozatosan romlanak a védekezőmechanizmusok, ezért ebben az életkorban a védőoltásoknak rendkívül fontos szerepe van a betegséggel szembeni védekezésben. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata saját forrásból indított ingyenes tüdőgyulladás (pneumococcus) elleni védőoltási programot. Ennek keretén belül a jogosultaknak ingyenesen biztosítják a védőoltást. **Védőoltásra jogosult az a személy**, aki a regisztrációs lap benyújtásakor legalább egy éve Budapest XXI. kerület Csepel közigazgatási területén lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkezik, továbbá a 65. életévét betöltötte, és a következő betegségek közül legalább az egyikben szenved: cukorbetegség, krónikus légzőszervi betegség, krónikus szív- és érrendszeri betegség, krónikus vese- vagy májbetegség, immunrendszert gyengítő betegség

## Felelős állattartás: mire kell figyelni?

A Repkény Óvodában vette kezdetét az **Állatvédelem a csepeli gyermekeknek elnevezésű önkormányzati program**, amelynek során az **elkövetkező hónapokban állatvédelmi bemutatókat tartanak a csepeli óvodásoknak.**

A csepeli önkormányzat a szeptemberi képviselő-testületi ülésen döntött a projektről, aminek az a célja, hogy a csepeli gyerekek megismerkedjenek a felelős állattartás szabályaival. A Csepeli Gyermeksziget Program keretében megvalósuló eseménysorozat során **Nagy Vilmos**, a Jókutya Iskola vezetője minden csepeli óvodában bemutatót tart a felelős állattartásról.

### Játékos feladatok

Az első foglalkozást a Repkény Óvodában tartották, ahol **Borbély Lénárd** polgármester elmondta, az önkormányzat fontosnak tartja, hogy minden csepeli gyerek megtanulja, hogyan kell felelősen kutyát tartani, és hogyan legyen jó gazdája négylábú kedvencének. **Nagy Vilmos**, a Jókutya Iskola vezetője **Danny** nevű kutyájával félórás bemutatót

tartott a gyerekeknek, akik többek között megtudhatták, hogyan kell helyesen megsimogatni egy kutyát, és milyen érintés az, amit az állat nem szeret. A szakember játékos feladatokkal mutatta meg, hogyan közelítsenek a gyerekek egy kutyához, és felhívta a figyelmüket arra, hogy gazdátlan ebhez inkább ne szóljanak és ne is menjenek oda. A gyerekek megtanulták, milyen játékot szabad odaadni az állatnak, hogyan játszanak vele, és a jutalomfalatokkal hogyan lehet engedelmességre nevelni. A gyerekek bátran vettek részt a kutyás feladatokban. A bemutató végén a polgármester minden óvodásnak névre szóló, kiszínezhető emléklapot adott át.



*hirtelen helyzetben a kutya odakaphat. A gyerekek szeretik az állatokat, fogékonyak minden információra, ami velük kapcsolatos, ezért nagyon hasznosnak tartom ezeket a bemutatókat” – mondta, majd hozzátette, az óvodák után*

*általános és középiskolákban is szeretne bemutatókat tartani. Az állatvédelmi programra az összes csepeli óvoda jelentkezett, így a következő hónapokban mind a huszonegy óvodában lesznek állatvédelmi bemutatók. •lass*



Fotó: Tóth Beáta

DECEMBER 15-17.

## ADVENTI VÁSÁR CSEPELEN

A Szent Imre téren  
december 15-én, pénteken 16 és 20 óra,  
december 16-án, szombaton és 17-én,  
vasárnap 10 és 20 óra között nézelődhetnek,  
vásárolhatnak, készülhetnek a karácsonyra.

Kézműves termékekkel,  
műves portékákkal  
várunk minden  
kedves érdeklődőt  
Csepel adventi vásárán.

## Történelmi vetélkedő Budapest születésnapján



Budapest 150. születésnapján történelmi vetélkedőt rendezett a csepeli önkormányzat a kerület hetedik és nyolcadikos diákjai számára az Őszszertartozás Házában. A versennyel az volt a cél, hogy a tanulók jobban megismerjék a főváros és Csepel történelmét.

Budapest születésnapja november 17-e, miután százötven évvel ezelőtt ezen a napon véglegesítették Pest, Buda, Óbuda és a Margitsziget egyesüléséről szóló döntést. Már a reformkor idején felmerült egy új, európai szintű főváros létrehozása, de a szabadságharc bukása, majd az azt követő önkényuralmi rendszer idején ez nem valósulhatott meg. Az 1867-es kiegyezést követően, a „boldog békeidőben” Pest-Buda modern világvárossá fejlődött. Csepel 1950 óta tartozik a fővároshoz, mint annak huszonegyedik kerülete.

### Izgalmas verseny

A vetélkedőn négyfős csapatok mérték össze tudásukat. A diákoknak különféle, az évfordulóhoz kapcsolódó feladatokat kellett megoldaniuk. A programban szerepelt totó, keresztretjvény, hamis és igaz állítások kiválasztása, a kiállításokhoz kapcsolódó nyomozás, fiktív levelek megfejtése, közismert épületek felismerése. A versenyre tíz csapat nevezett be. A díjakat **Borbély Lénárd** polgármester adta át. Első lett a Kölcsey Ferenc Általános Iskola, második a Jedlik Ányos Gimnázium,

harmadik a Széchenyi István Általános Iskola csapata.

Valamennyi résztvevő egy emléklap mellé a Csepeli Jégpark felajánlásából korcsolyabérletet kapott ajándékba. A versenyzők és a felkészítő tanárok egy későbbi időpontban közös kiránduláson keresik fel a Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeumát és a Szent István-termet a Budai várban. Az első három helyezett csapat a Trap Factory Kft. szabadulószoza utalványával térhetett haza, amelyet szabadon választott pályán és időpontban használhatnak fel. A jutalmak kiválasztásának fő szempontja volt, hogy élményt nyújtó ajándékban részesüljenek a gyerekek.

### A győztes csapat

A zsűri értékelése szerint a diákok valamennyien felkészülten és nagy

odaadással vettek részt a versenyen. A győztes csapatot **Hricsovinyi Tamás** történelemtanár készítette fel, aki lapunknak elmondta: „Úgy jöttünk ide, hogy egy jót versenyezzünk, annak pedig külön örülök, hogy nyertünk is. A csapatban szereplő diákok között felosztottuk, ki és mely témában mélyed el. Megnéztük azokat a filmeket, amelyeket a versenyszervezők küldtek el, illetve további dokumentumokat is tanulmányoztunk.” **Borsos Boglárka** csapatkapitány ezt mondta: „Magunk között egyformán osztottuk el a feladatokat. Az évszámokkal kapcsolatos kérdések nehezek voltak, de a keresztretjvény megfejtése könnyen ment. Sietni is kellett, mert szűkös volt az idő, egy feladat megoldására négy perc jutott.” A csapat további három tagja: **Békési Eszter**, **Horváth Fruzsina** és **Thirjung Viktor**. • Csarnai Attila



A Kölcsey iskola győztes csapata

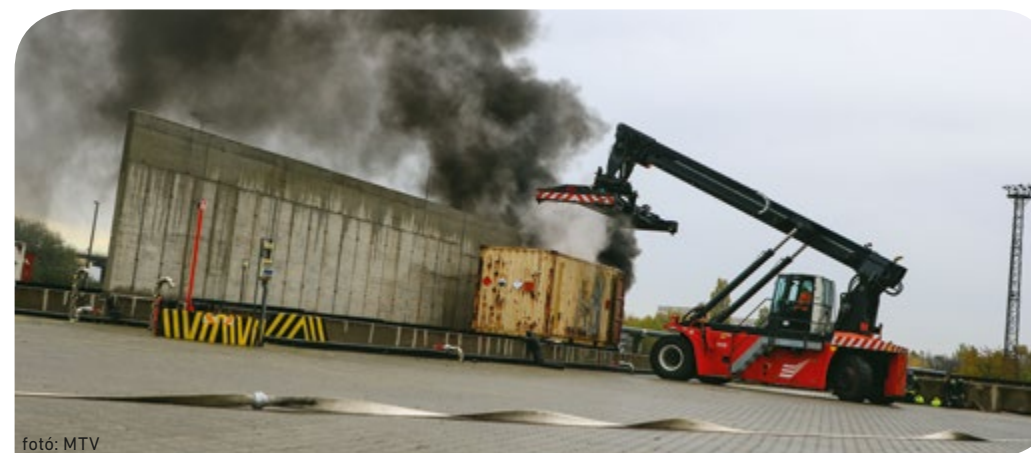
## Mi történik, ha veszélyes anyag ég?

Katasztrófavédelmi gyakorlatot tartottak a METRANS területén, amelyen azt szimulálták, mi a teendő, ha egy veszélyes anyagot tároló konténer kigyullad. A gyakorlaton **Borbély Lénárd** polgármester is részt vett.

A nagy füsttel és lánggal égő konténeret a METRANS egy speciális rakodójával emelték ki és vitték biztonságos helyre. A protokoll szerint kiemelt riasztásként értesítették a katasztrófavédőket, akik egy különleges mobillaborban állapították meg a mérgező anyag jellegét, súlyát, majd több vízsugárral megkezdtek az oltást. A rendőrség szükség esetén szirénával figyelmezteti a lakókat a veszélyre és hangosbemondón nyújt tájékoztatást a tennivalókról. Ha a szél Csepel lakóterülete felé vinné a toxikus gázokat, elsődlegesen arra kérik a lakókat, hogy zárják be lakásaik nyílászáróit. Ha ennél is nagyobb baj lenne,

az érintetteket átmenetileg kitelepítenék. Hasonló baleset azonban még sosem fordult elő.

**Papp Antal**, a közterület-felügyelet igazgatója, aki több katasztrófa elhárításában, így például a rendkívül súlyos vörösiszap-baleset kárenyhítésében is részt vett, fontosnak nevezte a lakók megfelelő tájékoztatását. **Irmalós András**, a Csepeli Mentőállomás vezetője azt mondta, hogy a mentőegységek kiküldését központi irányítócsoporthoz küldésük központi irányítócsoporthoz végzi. Az első egység feladata, hogy felmérje a tennivalókat és megszerveze a mentést. **Szilágyi Sándor** alezredes, csepeli rendőrkapitány a sajtó hatékony tájékoztatása érdekében javasolta, hogy katasztrófa esetén egy jogosult és értő szakember adjon folyamatos tájékoztatást a történekről. Ezzel elkerülhető lenne, hogy a dezinformációk miatt pánik uralkodjék el. • cs. a.



fotó: MTV

## Zöldhulladékgyűjtő-zsák: hamar gazdára talált húszezer darab

Bár először egy hétre volt meghirdetve az az időszak, mialatt a csepeliek az önkormányzat jóvoltából háztartásonként, illetve társasházi lépcsőházanként 10-10 darab zöldhulladékgyűjtő-zsákot vehettek át ingyenesen, olyan hatalmas volt az érdeklődés, hogy már első napon gazdára talált valamennyi zsák. Mindkét helyszínen – a Városgazda telephelyén és a Csepeli Napközis Táborban – is elmondták,

hogy november 13-án reggeltől hosszú sorok által a zsákokért, így a később érkezőknek már nem jutott. Ezért az önkormányzat úgy döntött, további 10 ezer zsákot oszt szét az igénylőknek. Ezek elosztása november 16-án kezdődött a korábbi két helyszínen.

Fontos tudni, hogy az FKF december 1-jéig szállítja el a zsákokat a szállítási útvonalon.



## MEGHÍVÓ

A Jedlik Ányos Gimnázium, Öregdiák Találkozóra hívja „kerek évfordulós” egykori tanítványait, az 1963, 1973, 1983, 1993, 2003 és 2013-ban érettségizett diákokat.

**A találkozó időpontja:**  
2023. december 1., 18 óra

**Helye:**  
Jedlik Ányos Gimnázium  
(1212 Budapest,  
Táncsics Mihály utca 92.)

**Regisztráció:**  
17-18 óra között

### Program:

- köszöntők
- jedlikies diákok műsora
- filmek, képek vetítése
  - állófogadás
  - koszorúzás
  - beszélgetés az osztálytermekben

Az érdeklődőktől 2023. november 24-ig kérünk visszajelzést a gimnázium titkárságára. Telefonon (276-1133), vagy a [www.jedlik.hu](http://www.jedlik.hu) honlap regisztrációs felületén.

A részvétel díjtalan.

**Köszönjük Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Dél-Pesti Tankerületi Központ támogatását.**





# Márton-napi vigasság

A hagyományoknak megfelelően, immár tizenkettedik alkalommal rendeztek Márton-napi programot a Radnóti Miklós Művelődési Házban.

Márton napján régen országszerte rendszeresek voltak a vásárok, a lakomák és a bálók. Ezt a hagyományt elevenítette fel a Radnóti Miklós Művelődési Házban rendezett mulatság, ahol egész nap színes programok várták az érdeklődőket. Nagy sikere volt az állatsimogatónak és a rendezvény két állandó programjának, a lúdtollas párnacsatának, valamint a lángosevő versenynek. A művelődési ház földszintjén berendezett népi fajtászház és az utazó játéktár nemcsak a szórakozást, hanem a játékos tanulást is lehetővé tet-



te, az emelet pedig a kézműves-foglalkozások helyszíne volt, ahol a gyerekek kipróbálhatták a mézeskalácsírást és a Márton-napi lampionkészítést.

## Mindenki Vili bácsija

Várkonyi András színész, a Barátok közt című sorozat **Vili bácsija** ezúttal énekesként mutatkozott be a csepeli ek előtt. Borkóstoló című műsorában borról, borfogyasztásról szóló dalokat



fotó: Hajdú Ágnes és MTV



## Látogatók mondták

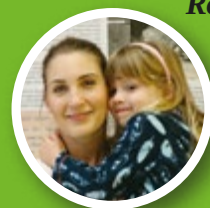
### Berényi Renáta:

„Ha csak tudunk, mindig kilátogatunk az önkormányzati rendezvényekre. Kislányom szereti az állatokat, így ő leginkább az állatsimogatónak örült, kislímat pedig a kézműves-foglalkozások és a logikai játékok érdeklik. Mivel a libát nem szeretjük, ezért ez nekünk mindig kimarad a Márton-napi hagyományokból.”



### Rózsavölgyi Szintia:

„Rendszeres látogatói vagyunk a rendezvényeknek, a tavalyi Márton-napi mulatságon is részt vettünk. A programok mindig változatosak, kicsiknek és nagyoknak egyaránt kínálnak élményeket. Szeretjük a Radnóti Miklós Művelődési Ház programjait is, legutóbb a görög táncházban voltunk.”



### Kocsis Imre:

„Tíz éve lakunk Csepelen, és az egyéves kislímmal most vagyunk először ilyen rendezvényen. Kíváncsi vagyok Várkonyi András előadására és biztosan megkóstoljuk a liba-étkeket is.”



énekelt, a dalok között pedig humoros történetekkel szórakoztatta közönségét. Várkonyi András lapunknak elmondta, a dalok szövegeit ő írta, szoros kapcsolata van a borokkal, hiszen hosszú ideig foglalkozott bortermeléssel, saját készítésű boraival borversenyekre járt, ahol díjakat is nyert. Bár közvetlen csepeli kötődése nincs, a családban azért felbukkannak a csepeli szálak, hiszen anyósa a Csepel Autógyárban dolgo-

## Miért éppen püspökfalat?

Márton ünnepe a középkor óta a gazdasági év zárónapja volt: az állatokat behajtották télre az istállókba, a pásztorok elszámoltak szolgálatukkal. Egy régi mondás szerint, aki Márton napján libát nem eszik, egész éven át éheznek. A Márton-nap a negyvennapos adventi böjtöt megelőző utolsó nap, amikor a jóízű és gazdag falatozás, vigasság megengedett, az asztalról ilyenkor nem hiányozhatott egy libafogás és az újbór. A liba húsból szokás volt küldeni a papnak is, mégpedig az állat hátsó részéből. Innen ered a püspökfalat szavunk is. Számos időjárással kapcsolatos jóslás kötődik e naphoz. A népi hagyomány úgy tartja, ha Szent Márton fehér lovon érkezik, azaz Márton napján esik a hó, akkor enyhe tél lesz, amennyiben barna lovon, vagyis nem esik hó, akkor kemény, havas télre számíthatunk. Sokfelé azt tartják, hogy a Márton-napi idő a márciusi időt mutatja. Egyes területeken úgy hiszik, a Márton-napi jeges eső korai tavaszt jelent. A néphit szerint a Márton-napi eső nem jelent jót, mert utána rendszerint fagy, majd szárazság következik. Magyar hiedelem, hogy aki Márton éjszakáján álmodik, boldog lesz.



Fotók:



zott. Hozzátette, többször járt már kerületünkben, és mindig szívesen tér vissza. A Barátok közt két éve véget ért, de színházi előadásokban továbbra is láthatjuk őt. Jelenleg a Tigris Lili című előadásra készül és rendezni fog egy kabarét is. Emellett egy médiaiskolában tanít művészi beszédet és szinkronizál is. A Márton-nappal kapcsolatban megosztotta velünk, hogy szereti a libát és tiszteli a hagyományokat,

ahogy fogalmazott, minden ünnep csak díszíti az ember életét. A rendezvényt az elmaradhatatlan Márton-napi népszokás, a művelődési ház körüli lámpás felvonulás zárta. • Lass Gábor

A Márton-napi önkormányzati rendezvény létrejöttét az OTP Bank Nyrt. támogatta.



## CIPŐSDOBOZ AKCIÓ

**A Segítség Köve Alapítvány és a Csepeli Önkormányzat karácsonyi jótékonyági akciója**

Tudjuk, sokan várják már, hogy az idei évben is több száz csepeli nehézsorsú gyermek karácsonyát varázsoljuk szebbé együtt!

Mi mindent megteszünk azért, hogy ez sikerüljön, de egyedül nem vagyunk erre képesek! Ezért várjuk mindazokat a segíteni tudó csepeli jószándékú adakozókat, akiknek szívügyük ez a fajta segítségnyújtás!

**Az elkészült ajándécsomagot november 28-tól december 19-ig juttassa el az alábbi helyszínekre::**

**Rizmajer Kézműves Sörház**  
(Táncsics Mihály út 110.)  
Minden nap 9 és 18 óra között

**Polgármesteri Hivatal**  
(Szent Imre tér 10.)  
December 8-ig munkaidőben

Támogathatja az Alapítvány munkáját a következő bankszámlaszámon is:  
10400195-49575451-57561013



## EGYHÁZI ÉLET

## 33/33!

(Az újjáépített csepeli Jedlik Ányos gimnázium felszentelésére. Elhangzott 2023. augusztus 31-én.)

Kedves jedlikies diákok!

Emlékeztek, hogy a kilencedik osztályban, első találkozásunkkor milyen szavakkal kezdtem? A következőkkel: Miért jár be 33 éve minden héten katolikus pap a Jedlikbe? Még szinte füstölögtek a háború romjai a Weiss Manfréd gyár területén, amikor egy húszéves csepeli papnövendék, Sas (Steiner) József és Ágh Kálmán plébános javaslatára elindult az első csepeli gimnázium gondolata. A község lakossága, Csepel község vezetői, minden párt egy emberként fogott össze, és így mentek el Pannónhalmára. Ezt mondták a bencéseknek: „Eddig az urak gyerekeit tanították. Most jöjjenek el Csepelre, és tanítsák a melósok gyermekeit!” Hét tehetséges fiatal bencés pap jött el a hívásra. És augusztus elejétől, 33 nap alatt, szeptember második hetében elindult a tanítás. AKKOR az EGYSEG – Csepel, a bencések és a minisztérium – példászerű összefogásának jele volt a Jedlik Ányos Gimnázium. Pár év múlva úgy megerősödtek a kommunisták, hogy egy nap alatt elzavarták a kiváló bencés atyákat. De megmaradt Jedlik Ányos neve, és megmaradt szelleme. Diákjai életük végéig őrizték az atyák emlékét. Legjobb bizonyíték Csepel köztünk lévő akadémikusa: Dr. Csurgay Árpád professzor. Akkor 33 nap alatt létrejött a gimnázium. A rendszerváltás óta, 33 év alatt nem tudunk Csepelen jó egyházi iskolát létrehozni! Katolikus, református, evangélikus diákok százait utaztatják naponta budai és pesti egyházi iskolákba. Csepel diákságának értékes részét! És most itt áll előttünk a megújult Jedlik. A belépőt a kápolna fehéren-halványan derengő keresztje fogadja. Nem tolakodóan, diszkréten, de mégis jelezve az örök értékek irányát. És délután, amikor a diákok hazafelé tartanak, ismét a kereszt emeli fölfelé a tekintetüket. Isten adja, hogy Közép-Európa legszebb és legjobban felszerelt iskolája, Bese Benő igazgató úr vezetésével, nevelésben és tanításban az értékek iskolája legyen! Én erre a fölfelé néző nevelői és oktatói munkára, az értékek iskolájára adom áldásom, és így szentelem föl az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében. Ámen. Kispál György plébános

## Álljunk meg egy kicsit!

**Kiss Katalin** Ferenczy Noémi-díjas textilművész munkái-ból nyílt kiállítás november 9-én a Csepel Galériában. A tárlat címe: *Álljunk meg egy kicsit! „A cím egyrészt arra utal, hogy a befogadónak többször kellene megállni, nyitott szemmel járni, nézelődni, mert a mai világban kimarad az életünkben a művészetekkel való találkozás. Másrészt pedig arra, hogy egy nagy változás történt az életemben. Abbahagytam a tanítást a Kisképzőben, úgy döntöttem, mostantól egyéni munkáimra koncentrálok. Ez a mostani kiállítás visszatekintés, életmű-kiállításnak is nevezhető, régi és új munkáim is megtalálhatók itt”* – mondta **Kiss Katalin**.

A művész sokoldalúságát mutatják régi konyhai falvédőket idéző munkái is, melyeket formavilágukban, tartalmukban teljesen megújított, maivá tett, szövegükben azonban eredetiek maradtak. E falvédőket a párizsi Cluny Múzeumban található XVI. századi kárpitsorozat, a Hölgy egyszarvúval inspirálta. *„Falvédőim sztereotípiái a hölgy, az egyszarvú és az eredeti kárpiton szereplő apró állatok. Az egyszarvú a tisztaság, a hűség szimbóluma, olyan*



*erények, amelyek egyre inkább hiányoznak a világból. Sokféle technikával dolgozom, mindig az adott gondolathoz, munkához igazítom”* – mondta a művész. Kiemelte, első komolyabb egyéni kiállítása is a Csepel Galériában volt 2002-ben. Többnyire csoportos kiállításokon vett részt, ritkán rendez egyéni tárlatot, főként ilyen összegzőt, nagyobb lélegzetvételűt. A megnyitó kapcsán **Málik Irén** Ferenczy Noémi-díjas textilművész is méltatta **Kiss Katalint**. Sokoldalú, nagy tehetséggel megáldott művésznak nevezte, akinek a munkássága a magyar textilművészetben kiemelkedő, meghatározó szerepet tölt be. Munkái átfogó betekintést adnak a különböző technikák, anyagok, műfajok világában, a falikárpitoktól a hímezett falvédőkön keresztül a minitextilekig, színes, ötletes maszkokig. A sokoldalúság mellett az igényesség, az anyagok ismerete, szeretete, és az egyediség, a sajátos humor jellemző. Fali textiljein igazi bravúr, ahogy a fényekkel játszik. De minden alkotása előtt érdemes megállni, gyönyörködni, vagy épp elgondolkodni.

A kiállítás **december 15-éig tekinthető meg**, hétköznapokon 9 és 16 óra között (pénteken előzetes bejelentkezéssel), Csete Balázs u. 15., tel.: 06-1/278-0711.

• Potondi Eszter



Kiss Katalin

## Sóterápiás bérlet nyugdíjasoknak

A csepeli önkormányzat jóvoltából öt alkalmas sóterápiás bérleteket igényelhetnek a csepeli nyugdíjasok. Az első ötven jelentkezőnek **Borbély Lénárd** polgármester személyesen adta át a belépőket a Nyugdíjas Közösségi Házban.

**Borbély Lénárd** polgármester hangsúlyozta, az önkormányzat számára kiemelten fontos, hogy a kerületben élő időseket támogassák, programokat biztosítsanak számukra. A korábbi évekhez hasonlóan, idén is lehetőség nyílik arra, hogy a nyugdíjasok öt alkalommal ingyen vegyék igénybe a Posztógyár utcában található sóbarlangot, ahol kellemes körülmények között élvezhetik a himalájai só kedvező egészségügyi hatásait. **Bíró Csilla**, a Sóterápium ügyvezető igazgatója lapunknak elmondta, ez a negyedik ilyen jellegű együttműködés a csepeli önkormányzattal. A sóterápia nem csupán a testi egészséget szolgálja, a szociális kapcsolatokat is erősíti, hisz sokan barátokkal érkeznek, így remek találkozási pont. Hívős, téli időszak következik, sokan túlestek a koronavírus-fertőzésen, ezért mindenkinek hasznos a terápia, akár megelőzés, akár gyógyulás szempontjából is. *„Barlangunk jövőre tizenkét éves lesz. Az elmúlt több mint egy évtized vizsgálata arra, hogy jó az, amit csinálunk, szeretik az emberek, szívesen járnak hozzánk. Sokan unokákkal együtt térnek vissza. Bár ez az öt alkalom csak ízelítő, de pont elegendő, hogy ráirányítsa a figyelmet arra, itt működünk a kerületben, elérhetőek vagyunk”* – tette hozzá **Bíró Csilla**.

A sóterápiás bérletek igénylésével kapcsolatban a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Házban érdeklődhetnek. A Sóterápiumban előzetes bejelentkezés alapján, időpont-egyeztetéssel várják az időseket. A bérletek június 30-áig érvényesek. • PE

**Terebesi Mária:** *„Két alkalommal is részt vettem sóterápiás programon. Sajnos átestem egy tüdőembólián, ezért magam is elmentem, vettem bérletet. Nagyon hasznosnak tartom, otthon sópipát, sólámpát is használok. A barlang sós levegőjén eltöltött idő pihentető és kellemes, jó hatással van az egészségre.”*



**Kasiczky Judit:** *„Régebben jártam sóterápiára, még a járvány előtt lehetett bérletet igényelni. Nagyon jó volt, szívesen mentem. Két-három hete megbetegedtem, felsőlégúti problémáim nehezen múlnak. Abban reménykedem, hogy a sóterápia segíteni fog a gyógyulásban, gyorsan rendbejövök.”*



Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház  
1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

## Decemberi programok

## Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

**December 1-je, 15 óra:** Péter Anna és barátai – vidám, zenés előadás  
**December 8-a, 15 óra:** Száztágú cigányzenekar prímásainak előadása  
**December 13-a, 15 óra:** Glória. Előadó: Zelinka Tamás zenetörténész  
**December 18-a, 14 óra:** Varázslatos klasszikus zene  
Előadók: dr. Szentkirályi Aladár hegedűművész, Rácz Aladár zongoraművész.

## Úti beszámoló

**December 7-e, 15 óra:** Krisztus földi útja. Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közgazdász. Az előadás filmvetítéssel egybekötött

## Jogi tanácsadás

Hétfőnként 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben dr. Simonfalvi Éva ügyvéd ad tanácsot.

## Őrizd az egészséged!

Kímélő torna minden hétfőn és pénteken 7.40 és 9.15 óra.  
Görög tánc: minden hétfőn 14 és 16 óra között. Bemutató táncos: Tóth Gyuláné

## Kirándulás

**December 14-e:** Séta a Bazilika előtti karácsonyi vásáron. Találkozás 10 órakor a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház előtt. Túravezető: Varga Gábor

## Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.  
Zenés-táncos délutánok 15 és 18 óra között.

## Ének

A muzsika téged köszönt, jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk december 7-én 11 és 12 óra között! Vezető: Péter Anna

## Angol

Kezdőknek és haladóknak. Minden kedden 12 és 18 óra között.  
Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár

## Játékos délelőttök és délutánok

Kártyázni minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között, a sakkozni vágyókat szeretettel várjuk hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között.  
Kvízjáték: december 8-án, 14 és 16 óra között.  
Játékvezető: Szőke Márta.

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni. Regisztrálni a 06-1 278-0128-as telefonszámon vagy a nyugdijshaz@csepelivaroskep.hu címen lehet. A változtatás jogát fenntartjuk.  
Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 20 óra között.

**A Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház december 19-től január 8-ig zárva tart. Kellemes ünnepeket és boldog új évet kívánunk!**

# Egy csepeli rendőrnő az ország fitnessbajnoka

Három aranyérmét és két kupát, valamint két ezüstérmét szerzett az International Fitness and Bodybuilding Federation által szervezett Fitness és Testépítő Magyar Bajnokságon a 31 éves **Molnár Éva** rendőr főtörzsőrmester, a csepeli rendőrkapitányság körzeti megbízottja. Az eseményt a Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központban rendezték meg október 22-én. A fiatal rendőrnő nemcsak szép külsejével, hanem tudásával és akaraterejével is kitűnik: a Nemzeti Közszolgálati Egyetem Rendészettudományi Kara közrendvédelmi szakának

végzős hallgatója, aki a rendőri munkát komoly hivatásának tekinti.

**Éva** Gyulán született, majd Szegeden végezte el a rendészeti szakközépiskolát 2014-ben, de már az előző évben felszerelt rendőrnek. Budapestre került, ahol a VII. kerületi rendőrkapitányságot választotta munkahelyéül, mert járőrként ott minden olyan feladattal és nehézséggel találkozhatott, amelyekkel egy rendőr szembesülhet szolgálata közben. Négy és fél év alatt bőséges tapasztalatra tett szert, aztán áthelyezését kérte Csepelre, mert új kihívásokra vágyott.

## Családias légkör

„Csepel más jellegű városrész, mint a VII. kerület. Feletteseim mindenben támogatnak, könnyen ment a beilleszkedés. Családias a légkör, közvetlenebb a kapcsolat a lakókkal. Többet is tudunk segíteni nekik, mert jól ismerjük egymást. Körzeti megbízottként folyamatos a kapcsolat a lakókkal: bármikor felhívhatnak telefonon, ha segítségre van szükségük. Szeretem a rendőri munkát, mert ha egy feladatot sikerül megoldani, az emberektől érzem azt a jóleső hálát, hogy számíthatnak rám és ránk. Ha egy sértettnek visszazerezzük az ellopott tárgyait, vagy egy alkalommal újraélesztettem valakit a Csepel Művek területén, ez mind-mind jó érzéssel tölt el, hogy nem hiába dolgozunk, és ez növeli a rendőrség iránti bizalmat is. Jólesnek a pozitív visszajelzések, megszerettem Csepelt” – mondja **Éva**.

## Fontos a mozgás

Tizenéves korától rendszeresen sportolt: lovagolt, röplabdázott, atletizált, amióta pedig Csepelen teljesít szolgálatot, konditerembe és a helyi kick-box egyesület edzéseire járt. „Májustól kezdtem el tréningezni a rendőrségi kiképző központ konditermében, mert előtte három évig csak rendszertelenül sportoltam. Berkes László rendőr őrnagy, az edzőm szót, hogy érdemes volna komolyabban foglal-



Molnár Éva

koznom a fitnessszel. Az országos bajnokságra való felkészülést júliusban kezdtem el, de igazából szeptemberben és októberben hajtottam rá. Mindennap, sokszor késő este is gyakoroltam, hogy jó formában legyek. Tudtam, hogy ez lesz az első és utolsó fitnessversenyem. Mindenáron részt akartam rajta venni, mert kíváncsi voltam, mire vagyok képes. Egy napig tartott a verseny több kategóriában, amelyen a zsűri az esztétikai megjelenést értékelte: a versenyzők külsejét, kisugárzását, mosolyát, a pózt, a sétálás kecsességét. Jó volt a megmértetés, szépnek éreztem magam, de ezt a sikert ilyen formán elkönnyeltem magamnak, mert több csillogásra nem vágyom” – meséli.

**Molnár Éva** először a minősítő verseny aranyérmét kapta meg a felkészülésre. Utána az újoncok bikinikategóriájában szerepelt, ahol aranyérmét és kupát szerzett. A fittmodell kategória részeként estélyi ruhában és egyrészes fürdőruhában kellett megjelennie, ahol második hellyel díjazták. Az Egyetemi és Főiskolai Magyar Bajnokságon szintén ezüstérmét szerzett. Végül a felnőttek bikiniversenyén a legjobbnak járó aranyéremmel és kupával díjazták.

És még valami: a Budapesti Rendőr-főkapitányság (BRFK) kommunikációs osztályának munkatársai egy jótékonysági fotózáson figyeltek fel rá, és kérték meg, hogy szerepeljen a BRFK egyik promóciós filmjében, amelyben egy rendőr férfi és nő mutat be lögyakorlatot. • Csarnai Attila

# Figyeljünk az egyedülálló idősekre!

szélynek vannak kitéve, ami a hosszútéli esték és a fagypon alatti hőmérséklet miatt ilyenkor fokozódik.

Felelősséggel tartozunk embertársainkért, de a tragédiákat társadalmi összefogással megelőzhetjük. Ennek jegyében a rendőrség idén is együttműködik a társszervekkel, az önkormányzatokkal, és közös szolgálatokat tervez a polgárorség munkatársaival.

Visszatérően ellenőrzik a nehezen megközelíthető helyeken, egyedül élőket. A személyes kapcsolat, a bizalom kiemelten fontos, hiszen ezek az emberek egyrészt egészségi állapotuk miatt

veszélyeztetettek, de könnyen válhatnak bűncselekmény áldozatává is. A legcélravezetőbb, ha nemcsak a rendőrség, a polgárorség, de a rokonok, ismerősök is gyakrabban ellátogatnak hozzájuk és beszélgetnek velük, felhívják a figyelmüket, hogy **ne engedjenek be idegeneket a házukba és ne dőljenek be a telefonos csalóknak sem.**

A téli időszakban a megszokottnál jobban figyeljenek a környezetükben élő magányos és idős emberekre, valamint a fedél nélkül élők. Ha közterületen olyan embert látnak, aki segítségre szorul, ne menjenek el mellette, **hívják a 112-es segélyhívó számot!**



A rendőrség a hideg idő beköszöntével kiemelt figyelmet fordít az egyedül élő idősekre. Ők mindig nagyobb ve-

## Bakancslista

A Bakancslista című vígjátékot a Csepeli Munkásotthonban nézhették meg akik – a helyek függvényében – regisztráltak a programra. A főszerepeket **Hűvösvölgyi Ildikó** és **Bencze Ilona** játszották. A Turay Ida Színház előadása egy színésztthon életébe ad betekintést, ahol egykor ünnepezt színésznők élnek mindennapjaikat.



## Lengyel bál Királyerdőben

Idén is nagy sikerrel rendezte meg a Csepeli Lengyel Önkormányzat a Len-

gyel bált a Királyerdei Művelődési Házban. A nagyszerű táncprodukciók és a zenészek biztosították, hogy a bálzók igazán jól érezhessék magukat. Az esemény napja különleges volt, hiszen november 11-e Lengyelország függet-



lenségének és szabadságának ünneplését jelenti. Lengyelország az első világháború végén, 1918 novemberében, 123 évi felosztottság után szerezte vissza önálló államiségét.



fotó: Dunavölgy Media Team

fotó: Tóth Beáta

fotó: Hajdú Ágnes

# Karatékák versenye

A Csepel Karate Sportegyesület volt a házigazdája a 19. alkalommal megrendezett Happy Kids utánpótláskorú karateversenynek, amelyet a Laurencz László Sportcsarnokban tartottak. A megmérésre négyszáznegyvenen neveztek be, közöttük a legkisebbek öt-, a legidősebbek tizennégy évesek voltak. Összesen 643 versenyszámban küzdöttek meg, néhány karatéka több kategóriában is tammira lépett. A megjelenteket **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte. Elmondta, az önkormányzat a Csepel Sportsziget Program keretében támogatja az utánpótláskorúak testedzését. A hazai karatesport hírességei közül ott volt a Csepelen élő házaspár, **Molnár Réka** és **Tadissi Martial**, valamint a kétszeres világbajnok parakarátés, **Kákossy Olívia**. **Sraga Zoltán**, a Csepel Karate Sportegyesület elnöke arról számolt be, hogy a versennyel az a cél, hogy minél több



fotó: Tóth Beáta

gyereket bátorítsanak a rendszeres sportolásra, és növeljék az önbizalmukat. Évente kétszer rendezik meg az országos Happy Kids küzdelmeket, amelyre ezúttal huszonhat egyesület nevezte be versenyzőit. Csepel második alkalommal szerepelt házigazdaként. A fiúk és a lányok külön mérették meg magukat kilencven kategóriában. A versenyzőket egyebek között életkoruk, övfokozatuk szerint választották szét,

de többféle versenyszám is szerepelt a programban. A legjobbakat éremmel díjazták, de minden versenyzőt megjutalmaztak ajándékokkal.

A tízszeres magyar bajnok és az októberi karate-világbajnokságon ötödik helyezett **Molnár Réka** azt mondta, jó látni, hogy ilyen sokan szeretik a karatét. **Kákossy Olívia** is dicsérte a gyerekeket, miközben átadta az érmeiket. • CSA

# Élethű hajómodellek

Nemzetközi hajómakett-kiállítással egybekötött hajómodellversenyt rendeztek a Királyerdei Művelődési Házban, ahol mintegy 120 hajómakettet tekinthettek meg az érdeklődők.

Az önkormányzat támogatásával megvalósuló rendezvény megnyitóján **Borbély Lénárd** polgármester és egyben a rendezvény fővédnöke elmondta, elismerését fejezi ki azoknak, akik éveken át is képesek dolgozni egy maketten. Hozzátette, a rendezvénnyel tovább szélesedett a csepeli kiállítások színes palettája. Az eseményt a BK-SZC Weiss Manfréd Technikum, Szakképző Iskola és Kollégium 75 éves jubileumát ünneplő Modellező Szakosztálya szervezte, amely a Weiss Manfréd Művek területén, az ország első szakmunkásképző intézetében alakult meg, és ma is jelentős szerepet játszik a magyarországi élethű hajómodellező sportban. **Gulyás József**, az intézmény szakmai igazgatóhelyettese lapunknak elmondta, küldetésük, hogy minden fiatalat megismertessenek az alkotás örömeivel. „A modellezés során fejlődnek a motorikus készségek, meg lehet tanulni festeni, ragasztani, esztétizálni, összetett technológiákkal dolgozni. Amikor a gyerekek először megtapasztalják, hogy létre tudnak hozni egy hajómodellt, elhiszik, hogy ezután bármit képesek megalkotni” – mondta az igazgatóhelyettes, aki hozzátette, szeretnék a 2025-os hajómodellező világbajnokság rendezését megpályázni. A csepeli intézmény hazánk egyetlen középiskolai modellező szakosztálya. A versenyen több egykori diák is indult, mint például **Füzi Márton**, aki informatikusnak tanult, de a középiskolában magával ragadta a hajómodellezés is. „Szerencsés helyzet, ha a megépítendő hajót egy múzeumban meg tudjuk tekinteni, vagy fotók is rendelkezésre állnak róla. A makettezésben az a legnehezebb, amikor ezek hiányában csak egy felül- és oldalnézeti tervrajz alapján kell minden részletében megalkotni a hajót” – mondja **Márton**. A versenyen harmincnegyzet modellező versengett élethű hajóival az arany, ezüst és bronzfokozatokért. **Róde Sándor** pontozóbíró kérdésünkre elmondta, a nemzetközi zsűri közös megegyezéssel dönt a pontszámokról. Az a hajó, amelyik eléri a 95 pontot, arany fokozatot szerez, így több hajó is nyerhet aranyérmet. A kiállítás anyagát nemcsak a vizsgára nevezett alkotások képezték, összesen 120 modellt – történelmi hajókat, evezős és vitorlás hajókat, világháborús csatahajókat, motoros meghajtású hajókat – csodálhattak meg az érdeklődők. • LG



fotó: Tóth Beáta

## KREATÍV KARÁCSONYI RÁHANGOLÓ

**15.00**  
Ünnephez kötődő kézműves tárgyak készítése felnőtteknek, gyerekekkel

- bejgli sütő workshop a LaPanna cukrászdával – óránként 15 fővel
- kézműves mézeskalács dekorálás – egyedi dobozban
- kreatív ajándékötletek
- vegán ünnepi ajándék készítése
- minden, ami advent – asztaldísz/kopogtató
- karácsonyfadísz

**15.00-19.00**  
Kreatív karácsonyi játékok felnőtteknek, gyerekekkel

**DeceMBER 2., szombat**  
15.00-19.00 óra  
Rákóczi Kert – A Családok Parkja  
Csepel, Rákóczi tér 34.

**Belépő díj: 5000Ft/család**  
A belépődíj árából befolyt összeg egy részét az Agenor Civil Állatvédő Egyesületnek ajánljuk fel. Ezúton is köszönjük nekik, hogy a hozzánk betévedt, elkóborolt kutyák rövid időn belül visszakerültek gazdáikhoz.

Jelentkezni – november 27-éig – az [info@rcsaladokparkja.hu](mailto:info@rcsaladokparkja.hu) e-mail-címen – 15,16,17,18 órai kezdésekre lehet (egy-egy időpontnál 30 családot tudunk fogadni). A regisztráció akkor válik ténylegessé, ha a belépő díja utalásra került.

**Karácsonyi pulóverben érkezők között ünnepi tortát sorsolunk ki!**

TISZTELETTEL MEGHÍVJUK  
A CSEPEL ÖRÖKSÉG-DÍJAS  
CSEPELI AUTH HENRIK  
FESZTIVÁL FÚVÓSZENEKAR

## KARÁCSONYI ÜNNEPI NAGYKONCERTJÉRE

**2023. DECEMBER 9-ÉN  
18 ÓRÁRA  
A CSEPELI MUNKÁSOTTHON  
NAGYTERMÉBE**  
(1215 BUDAPEST, ÁRPÁD U. 1.)

KÖZREMŰKÖDIK  
**NIKOLAJ SVIRIDOV** MARIMBÁN,  
**JUHÁSZ MARCELL** SZAXOFONON

VEZÉNYEL  
**PÉNTEK JÁNOS**  
ARTISJUS ÉS CSEPEL ÖRÖKSÉG-DÍJAS  
KARMESTER  
VALAMINT **NAGY ZSOLT**  
ÉS **SZTEPANOVICS GÁBOR**

**CSEPEL**

Auth Henrik úr  
A zenekar elnöke

ALPIQ

Rákóczi Kert

Garantiqa  
Helyszervező Zrt.

A Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószekar Kórusa az Alapítvány tevékenységét és működését a Szerencsejáték Zrt. támogatja.

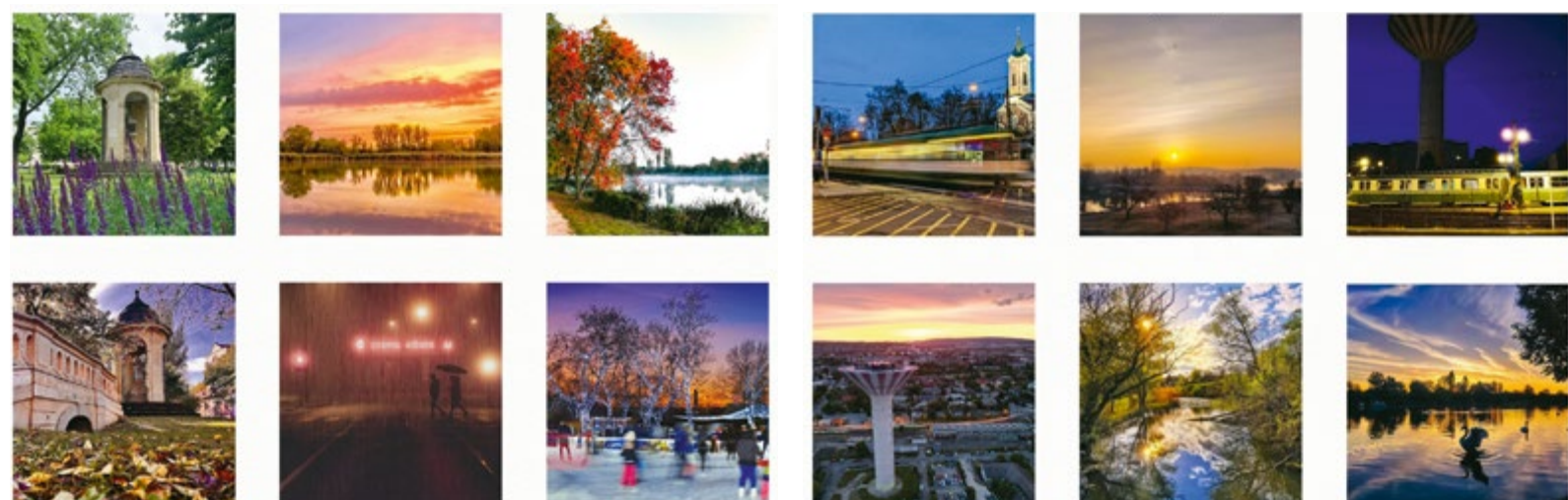
# Fotók Csepelről

Az elmúlt évekhez hasonlóan ebben az évben is meghirdette az önkormányzat népszerű naptárfotó-pályázatát, amelyre kerületi hobbifotósok jelent-

kezettek. A beérkezett pályaműveket **Borbély Lénárd** polármester közösségi oldalán tették közzé, itt lehetett online szavazni a leginkább tetsző képekre. „A Csepel 2024 elnevezésű fotópályázat döntőjében nagyon nehéz dolga volt a zsűrinek, hogy a közönség által legjobbnak ítélt 36 fotó közül kiválassza azt a 12 képet, amelyek a jövő évi önkormányzati naptárat fogják díszíteni. A

fotók értékelésénél a zsűri nemcsak az online szavazás eredményét vette figyelembe, hanem a különleges látásmódot és a kreativitást is. Gratulálok a nyertes fotósoknak és mindenkinek, aki munkájával jelentkezett a pályázatra” – írta Facebook-oldalán a polgármester.

A naptárt idén is megvásárolhatják majd 990 forintos, kedvezményes áron.



**EGRESSY FESZT**  
Egressy Béni Református Művészeti Szakgimnázium

**NYÍLT NAP**  
november 27. hétfő  
Csete Balázs u. 6-8.

Legyen részese az Egressy világának!

13.30-14.00 Kedvcsináló zongorakoncert  
14.00-14.15 Igazgatói köszöntő  
14.15-14.45 Magyar nyelv és irodalom óra  
14.45-14.55 Tubakvartett minikoncert  
14.55-15.25 Angolóra / Új tanszak bemutató  
15.25-15.30 Szaxofonkvartett minikoncert  
15.30-16.00 Hangkultúra / Falfüvés bemutató – Simon Dávid fuvola mesterkurzusa  
16.00-16.30 Táncművészeti előadás / Nagy Gábor zongora mesterkurzus  
16.30-16.45 Rézfüvés bemutató  
16.45-17.00 Gitár bemutató  
17.00-17.15 Magánének tanszak előadása  
17.15-17.30 Jazz-ének előadás  
17.30-18.00 Színművészeti előadás  
18.00-18.10 Igazgatói tájékoztató  
18.10-19.00 Népzenei koncert  
19.00-19.30 Ismerkedés a népzenei hangszerekkel

Várjuk sok szeretettel!



Van néhány zenei fesztivál, amely kisebb-nagyobb csodákat tud megvalósítani..

**Az első csoda természetesen maga a zene,** amely felemeli a lelket, és elvezet bennünket az életünk egyszerre nemes és élvezetes ösvényeire. A másik csoda, hogy némely zenei rendezvény egymás iránt is megnyit bennünket, és ezáltal közösségeket tud teremteni, meglévőket erősíteni.



Kovács Zsolt László igazgató

Az EgressyFeszt rendezvényein a zene és az emberi találkozások élményével gazdagítva mutatjuk be Csepelnek az iskolánk falain belül és kívül is azt a sokszínűséget, amit egy művészeti szakgimnázium nyújt a növendékeinek. Ösztön remélem, hogy a most harmadjára megrendezett EgressyFesztben feledhetetlen programokat adhatnak városrészeinknek.

november 29. szerda, 18.00

**Magyar Honvédség Központi Zenekara és az Egressy Fúvószenekarának közös hangversenye**

Meghívott közreműködő:  
Gloriá gyermekkórus (Ukrajna)

Helyszín: Csepel-Belvárosi Kisboldogasszony-templom - 1211 Budapest, Szent Imre tér 4.

A belépés ingyenes!



**Kedves gyerekek!**  
Várjuk együtt a Mikulást Csepel központjában, a Szent Imre téren!

Ha találkozni szeretnétek vele, gyertek 2023. december 5-én, kedden, 16 és 17 óra között a Betlehemhez, de a Csepeli Jégparkban is ott lesz 18 órakor.



**KÉSZÍTSO EL A PRÓ KARÁCSONYI AJÁNDÉKAIDAT AZ ÚJRAHASZNOSÍTÁS JEGYÉBEN**  
DECEMBER 9., 10 ÉS 13 ÓRA KÖZÖTT

**Királyerdei Művelődési Ház**  
1213 Budapest, Szent István út 230

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Regisztrálni a kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu email címen és a 06-1-278-2747-es telefonszámon lehet.

**ARANYTOLL MESE-, VERS- és NOVELLAÍRÓ PÁLYÁZAT**



A csepeli Művelődési Alapítvány 2023-ban ismét lehetőséget biztosít a gyermekek és fiatalok számára tehetségük kibontakoztatására az

„Aranytoll mese-, vers- és novellaíró pályázaton”.

A pályázaton minden 7-18 év közötti csepeli tanuló részt vehet a következő kategóriákban.

- 1-4. osztály - I./A MESE, I./B VERS I./C NOVELLA
- 5-8. osztály - II./A MESE, II./B VERS II./C NOVELLA
- 9-12. osztály - III./A MESE, III./B VERS III./C NOVELLA

A pályaművek témája kötetlen, szabadon választható!

A pályaművek terjedelme legfeljebb 3 A/4-es gépelte oldal lehet.

A pályázatok beküldési határideje: 2024. január 29.

A zsűri értékelése alapján a legjobb művek értékes díjban részesülnek.

Beküldés módja: Az alkotásokat e-mailben, word formátumban küldd el a

[muveszpalantak.csepel@gmail.com](mailto:muveszpalantak.csepel@gmail.com) e-mail-címre!

A levél tárgya: „Aranytoll”, jelige, saját név.

A mű címe alá írd a kategóriát és a jeligédet és az e-mail-címed.

Az alkotásokat a következőképpen mentsd el: jeligéd, mű címe, kategóriád, név!

A pályaművet a zsűri jelige alapján értékeli.

A díjátadó ünnepség 2024. május 10-én 15<sup>00</sup> órakor lesz a Szabó Magda Közösségi Térben.

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.

Szeretettel várunk minden pályaművet!

MŰVELŐDÉSI ALAPÍTVÁNY

2023. DECEMBER 16-A, SZOMBAT, 13 ÉS 17 ÓRA KÖZÖTT  
HELYSZÍN: ÖSSZETARTOZÁS HÁZA

## Ünnepváró családi program

14 óra: Bábtáncoltató Betlehemes  
a Merende Műhely és a Csúrdöngölő  
Kulturális Egyesület előadása



Kísérő programok: kézműves-foglalkozások, gyertyamártás,  
csuhéangyal-készítés, diafilmvetítés, gesztenyesütés.  
A rendezvény alatt forralt bor és forró tea.

A belépés díjtalan. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



Összertartozás Háza  
Trianon emlékkiállítás

Elérhetőségek:  
1214 Budapest, Erdősor utca 33. • Tel.: +361 310-0118  
osszertartozashaza@csepeivaroskep.hu

## Családi kézműves délelőtti kicsiknek és nagyoknak

Az adventi várakozás jegyében  
november 25-én, szombaton  
9 és 13 óra között apró ajándékokat,  
karácsonyi díszeket készítünk.

Helyszín: Szabó Magda Közösségi Tér  
(Csepel, Simon Bolívar sétány 4-8.)

A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött.  
Jelentkezni a 06-1-355-4032-es telefonon,  
vagy az szm.iroda@csepeivaroskep.hu  
email címen lehet.



Szabó Magda Közösségi Tér  
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. • 06 1 355-4032  
E-mail: szmagda.iroda@gmail.com • Honlap: csepeivaroskep.hu/szabomagda/

## DECEMBER 3-A, 10 ÓRA JÁTÉK a MIKULÁSSAL ÉS ÉSZAKI-SARKI BARÁTAIVAL



Jegyár: 1.500 forint  
Csomagár: 1.500 forint  
Jegyek korlátozott  
számban, csak  
elővételben kaphatók.



Királyerdei Művelődési Ház  
1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu • www.csepeivaroskep.hu

## A VÉGÉHEZ KÖZELÍT A KVASSAY SZIVATTYÚTELEP ÉPÍTÉSÉNEK KIVITELEZÉSE

Végéhez közeledik a Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Program keretében, a Kohéziós Alap és a Magyar Állam által társfinanszírozott, összesen 13,2 milliárd forintból megvalósuló új szivattyútelep kivitelezése a Csepel-sziget északi csúcsánál. Elkészült a Csepel-sziget északi részén épülő, új szivattyútelephez tartozó nyomóoldali (Ráckevei (Soroksári)-Duna-ág felőli) vízellátási műtárgyrész, valamint a Kvassay-vízlepcső II. gépegységének felújítása. Az új szivattyútelep szívóoldali (Duna felőli) részének építése, továbbá a meglévő Kvassay-vízlepcső I. gépegységének felújítási munkái lassan befejeződnek.

A 2018. évben rekord alacsony szintet ért el a Duna Budapesten, az október végén mért legalacsonyabb vízszint 33 cm volt. Ez rámutatott arra, hogy a Ráckevei (Soroksári)-Duna (RSD) északi irányból történő vízpótlásának fizikai korlátai vannak, ráadásul a Kvassay-vízlepcső 60 éve épült, reverzibilis szivattyú-turbina gépegységei sem feleltek meg a mai kor kívánalmainak és az üzembiztonsággal kapcsolatos elvárásoknak.

Az RSD folyamatos, a Duna folyam rendkívül alacsony vízállása esetén is biztosítandó vízpótlása érdekében egy új szivattyútelep építése vált szükségessé, amely a Duna folyam extrém alacsony vízállása esetén lesz képes a RSD-be mintegy 30 m<sup>3</sup>/s tápvizet beemelni. Ezzel egy időben a meglévő Kvassay-vízlepcső gépészeti és irányítástechnikai felújítása is megvalósul.

2022 januárjában megkezdődött a kivitelezés folyamán 2022 decemberére elkészült az új szivattyútelep RSD felőli nyomócső vezetéke és a hozzá tartozó torkolati műtárgy. Ezt követően a Duna felőli oldalon is elindultak a földmunkák és ezzel párhuzamosan megkezdődtek a vízlepcső elektromos, gépészeti és egyéb felújítási munkái is. A meglévő Kvassay-vízlepcső II. gépegységét, mely ún. Kaplan-típusú, reverzibilis (szivattyús és turbina üzemben is képes működni) gépegység, szétszerelték és annak részegységeit (generátor, hajtómű, turbina) felújították, majd 2023 júniusában visszazsárolták, összeszerelték és beüzemelték. A gépegység üzempróbai sikeresen lezajlottak, így a vízlepcső üzembiztos tartalékeként az I. gépegység felújítási munkái is elkezdődhetnek.

A fejlesztés és az új műtárgy hozzájárul a Duna-ágba bevezetett tápvíz mennyiségének évi 20-30%-kal való növelésével az RSD áramlási viszonyainak, vízminőségi és ökológiai állapotának javításához.

A projektről bővebben olvashat a <http://kvassay.szivattyutelep.ovf.hu/> oldalon.



SZÉCHENYI 2020



Európai Unió  
Kohéziós Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

KEHOP-1.3.0-15-2021-00030

## CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmoa.hu | csmo@csmoa.hu

**SZÍNHÁZ** December 2-a, 11 óra: Hétfégi Matiné – Marék Veronika, Erdélyi Erika: Kippkopp a hóban – a Nefelejcs Bábszínház előadása. Valódi bábmusical elevenedik meg a gyerekek előtt. Jegyvásárlás online, illetve személyesen jegypénztárunkban: hétfő és péntek 10-12-ig; szerda 16-18 óráig! Jegyár: 2 ezer forint. • **December 12-e, 14 óra:** A rendíthetetlen ólomkatona. Zenés mesejáték egy felvonásban a VSG Táncszínház előadásában óvodásoknak és kisiskolásoknak. Jegyinformáció és regisztráció Dankánics-Fülöp Ágnes szervezőnél: 06-1-276-7442, dankanics.agnes@csmoa.hu Jegyár: 1.500 forint.

**TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB** November 28-a, 16 óra: Török Nándor – Útról valló útra-  
való – verseskötetének és Káldi Péter festő és költő verseinek bemutatása. Közreműködik:  
Katona Mária ének, Szöllősi Dávid ének, mandolin. Műsorszerkesztő: Lengyel Géza költő.

**GALÉRIA 21** November végéig a Stemmer Ferenc Fotóklub Őszi tárlata tekinthető meg.

**CSEPELI TÁNCISKOLA** A Csepeli Munkásotthonban szeptemberben induló táncanfolyamok,  
minden korosztály számára! Jelentkezés, további információk: csepeletanciskola.hu

**Tamariska Táncműhely:** magyar néptánc minden korosztálynak. A Cseperedők Óvodás Néptánc-  
csoportból kikerülő gyermekek ebben a csoportban folytathatják a táncos nevelődésüket  
ugyanabban a szellemben, korszerű módszerekkel, szakképzett pedagógussal. És ugyanitt a  
szülei is megtanulhatják azt, amit eddig elmulasztottak!

Kapcsolat: Hudákné Farkas Sára: 06-70-238-8929. Munkásotthon 1215, Árpád utca 1.II. emelet  
203. irodatariska.neptanc@gmail.com A táncpróbák helyszíne a művelődési ház udvarán ta-  
lálható próbaterem.

**KÖNYVTÁRI TÁJÉKOZTATÁS:** Tisztelt olvasók! Könyvtárunk az átalakítás ideje alatt to-  
vábbra is zárva tart! • **JEGYPÉNZTÁRI NYITVATARTÁS:** hétfő és péntek: 10-12, szerda:  
16-18 óra. Tel.: 06-1-276-7242 • **INFORMÁCIÓK:** További információk honlapunkon (www.  
csmoa.hu) és Facebook (Csepeli Munkásotthon/Csepel Színház) oldalunkon. További kö-  
zösségi megjelenés: Instagram: csmo21 és TikTok: csmo21. Tel: 06-1-276-7733

## KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István út 230. | Tel.: 277-5278 | e-mail: fszek2103@fszek.hu  
fszek.hu/Entities/96 | Nyitva: hétfő, szerda, péntek: 13-19; csütörtök: 10-16

Kedves Olvasóink! A Királyerdei Könyvtár a megszokott nyitvatartási időben  
várja olvasóit. • **2023. november 24-én,** adventi készülődés, koszorú- és asz-  
taldíszkészítés Ripka Kálmáné Ildikó vezetésével. Az év utolsó foglalkozása:  
**2023. december 11-én, 16 órától** kreatív kézműves-foglalkozás az újrahasz-  
nosítás jegyében Szentkirályi-Bali Beáta vezetésével. Angyalokat készítünk  
különböző anyagok felhasználásával, kisebbeknek és nagyobbaknak eltérő  
feladatokkal. • **Minden héten** meridiántorna. • A programokon való részvétel  
ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges. • **Szolgáltatások:** Könyv- és  
folyóirat kölcsönzés, könyv átkérése, előjegyzése, külön díj ellenében. Ingye-  
nes diafilmműködés. Kéthetente új könyvek! Internet használat kölcsönzésre  
jogosító olvasójeggyel, nyomtatás. • **Adatbázisok:** [https://fszek.hu/onlibrary/  
databases](https://fszek.hu/onlibrary/databases) • **Online napi- és hetilapok, folyóiratok:** [https://fszek.hu/onlibrary/  
onlineper](https://fszek.hu/onlibrary/onlineper) • Várjuk régi és új olvasóinkat!

## Adventi gyertyagyújtások

Az idei adventi időszak december 3-tól 24-ig tart.  
A hagyományoknak megfelelően a Szent Imre téri Bet-  
lehemnél idén is lesz gyertyagyújtás a kerület adventi  
koszorújánál. **Az időpontok: december 3-a, 16 óra;  
december 10-e, 16 óra; december 17-e, 16 óra.** (A ne-  
gyedik vasárnap szenteste napjára esik.) Mindenkit sze-  
retettel várunk.

✍	SVÉD AUTÓJEL	ZOKOGNI KEZD!	FÉRFINÉV (MÁRC. 18.)	JÓKORA MÉRÉTO, NEM KICSI	RETÜR (MENET-JEGY)	BEC. EGON	FÉL MÉRŐ!	ÁBÉCÉNK UTOLSÓ ELŐTTI BETŰJE	SZERTE, MINDEN-FELÉ	REGGELI, EBÉD STB. BIZTO-SÍTÁSA	FÜZETBE FEL-JEGYZ	SPANYOL AUTÓJEL	PÁRATLAN TANÚ!	LONDON ...; LONDONI ÓRIÁS-KERÉK	TÓDÍT, ESETET FEL-NAGYÍT	USCHI ...; NÉMET SZÍNÉSZ-NŐ	AZ OPERA-HÁZ ÉPÍ-TÉSE (MIKLÓS)	ALGYÓ HATÁRAI!	✍	
MEG- FEJTÉS, 1. RÉSZ																			K	
✍	LEKOZMÁ- LÓ (ÉTEL) MEGFEJ- TÉS, 2. R.							ZALAI SPORTKÖR NÉVBETŰI REGI TÁNC				TAPSIFÜLES IRHÁJA FÁBÓL VÁJT MOSODÉNY								
FOGOR- VOSNÁL MOND- JUK!		BIKAVÉR JELZŐJE HENGERS TESTŐ HAL						VESZE- KEDŐKET NYUGTAT KACÁT					IZRAELI LÉGICÉG TŰSKÉS ROVAREVŐ					AMPER, RÖV. SZAGLÓ- SZERV		
BOLGÁR AUTÓJEL			VEGYTAN RÉSZE! LÁTOGATÓ				TÍZ DECIS JELZŐKÉNT: TERMÉ- SZETES							OZMIUM SAPKAE- LENZŐ, NÉ- METESEN			GONDBAN VAN! RÁBESZEL UNSZOL			
VÍZI ÁTKELŐ- HELY				BIZONYTA- LANUL ÁLL AMANDA ...; ÉNEKESNŐ				ZORRO JELE NYUGÁLLO- MÁNYÚ, R.			SZÉLHAJ- TÓ ...; HAL HARAG, LATINUL					ANGYAL- RANG! FORMA, IDOM				
TAMÁSI ÁRON TRILÓGIA HŐSE					MEGFEJ- TÉS, 3. R. A TALLIUM VEGYJELE										ID. ELŐTAG: MEZŐGAZ- DASÁGI(-) ALUMINIUM					
PÓRÁZ VÉGE!		TAKAROS, CSINOS ÉLETET ELTÖLT					SZERENCSE- VEL TOTÓZÓ SÁRGÁS DRÁGAKŐ						BAMAKO A FŐVÁROSA ÁLLATNAK VIZET ADÓ					RÁDIUSZ, R. EZRA MAN- NON FIA (orin)		
MELLÉK KÖZLEKE- DÁSI VO- NAL							BARANYAI KÖZSÉG ... ÉS AENEAS					KELLEMES SZAGÚ EZ A MÉG KÖZELEBBI								
FŐNTRŐL A FÖLD- SZINTRE JUT					... STEWART; BRIT ROCK- ÉNEKES ÁLLÓKÉP			ÉSZAK, RÖVIDEN ZAMBIA NOB-JELE			ETELKA, BEC. MENY- ASSZONY				A FRANCIA KÁRTYA SZÍNE OLAJÓZ					
MEG- FAGYOTT VIZ				500. RÓMAI SZÁMMAL NÉMÁN ÁTAD!			HÁLÓ- RUHA RÁCS SZÉLE!						A KÁLIUM VEGYJELE TANÍTÓKÉP- ZŐ, RÖV.		54. RÓMAI SZÁMMAL A NÁTRIUM VEGYJELE					
TALMI, HAMIS			DAGÁLYOS BESZÉD, SZÓVIRÁG NÉVELŐ							RIAD, RÉMÜL A JOULE JELE								FÉLNAPH! A TÖBBES SZÁM JELE		
KELET, RÖV.		MEG- FEJTÉS, 4. RÉSZ																	A HOSZ- SZÚSÁG JELE	

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2023. december 8.**

## GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését  
a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Márton nap**

**Sorsoltunk!** A november 8-ai skandináv rejtvény nyertese: Szeghő-Opóczki Andrea. A gyermekrejtvény nyertese: Horváth Roland. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben (Csete Balázs utca 15.), hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

### A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepeivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Csete Balázs utca 15.,  
1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepehirmondo1@gmail.com

A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Csarnai Átilla, Kis György,  
Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter

Nyomatja: Projektor RD Kft., 1047 Budapest, Sörétygyár utca 2.

Felelős vezető: Harci Tamás ügyvezető igazgató

Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2023. december 13-án, szerdán jelenik meg.

1. Labdarúgó közepe!
2. „ész, ... és oly szent akarat”
3. Majdnem csatár!
4. ...formis, egyenruha
5. Nem ügyetlen
6. 1110 római számmal
7. Gyors ellentéte
8. A szív felőli oldal
9. Hálór
10. VI
11. Jobbszélső mezszáma

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			

# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

Nyitvatartás: szerda 8.00–14.30, péntek 14.00–18.00,  
szombat 9.00–13.00, vagy csoportok számára, egyéb előre egyeztetett  
időpontban. A belépés díjtalan!

### KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a Helytörténeti Gyűjtemény  
nyitvatartási idejében

### 1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944 (TAMARISKA-DOMB) – állandó kiállítás

A tárlat díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni  
lehet a művelődési ház telefonszámán.

### NYUGDÍJASKLUB

december 9-e és 16-a, szombat 15.00-18.00

### ZENÉS-TÁNCOS RENDEZVÉNY:

Katalin bál november 25-én, 18 órától. A Csepeli Német Nemzetiségi  
Önkormányzat és a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete  
szervezésében. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött  
(Lászlóné Balázsovits Magdolna: 06-30-663-8730).

### KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR:

XXVI. Királyerdei Ásványkiállítás. **December 2-án, szombaton**  
**10 és 17 óra között.** Belépés 10 éves kor fölött 500 forint.

### Jelentkezőket várunk tanfolyamainkra:

*Reflektor-komplex felvételi szereplés 12-18 éves korig, kommunikációs  
témák elsajátítása. Tanfolyamvezető: Sajó Annamária, kommunikáció  
és médiatanár: 06-30-820-0686, e-mail: sajoannamaria@gmail.com*

### Alakformáló konditorna:

kedd, csütörtök, 19.00. Tompa Csilla: 06-20-916-0607

### Nordic Walking: sportyagolglás-oktatás: december 14-e, csütörtök, 9.30.

Vezető: Menyhért Teri: 06-30-313-3991.

### Hangfürdő: Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok.

November 23-a, 18 óra. Vezető: Eisenmann Tünde, 06-20-455-9291

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747; e-mail:  
kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

## XXVI. KIRÁLYERDEI ÁSVÁNYKIÁLLÍTÁS ÉS BÖRZE

2023. DECEMBER 2., SZOMBAT 10:00-17:00



Belépő: 500 Ft. 10 éves kor alatti  
gyerekeknek ingyenes a belépés

Királyerdei Művelődési Ház  
1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747  
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757  
e-mail: radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu

### GARÁZSVÁSÁR – 2023. DECEMBER 2., 9-13 ÓRA MINDEN ASZTAL ELKELT!

### TANFOLYAMAINK

#### GYEREKEKNEK

Ringató: szerda, 9.30-10; 10.15-10.45; 10.45-11.15 óra

Bábos mesekuckó: kedd, 10-11 óra

Csep Jazz Dance: Csoporthozzásztás korosztályonként

Akrobatikus Rock and Roll óvodásoknak: szerda, 16.30-17.30

English with Ildi, angol tanfolyam 3-8 éveseknek:

hétfő, óvodás csoport: 16.30-17; kisiskolások csoport: 17.15-18 óra

#### FELNŐTTEKNEK

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20; péntek, 19.30-21 óra

Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30 óra

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra

Gerinckímélő torna: szerda, 20-21 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

#### KLUBOK, KÖRÖK

Játsszunk együtt! Játékklub minden hónap első szerda, 14-17 óra

Kattanj a hálóra! Ingyenes számítógép- és internethasználati tanfolyam:  
szerda, 18-20 óra



Radnóti Miklós  
Művelődési Ház

Bővebb információ: [www.csepeivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepeivaroskep.hu/radnoti)  
[www.facebook.com/radnotimuvhaz](https://www.facebook.com/radnotimuvhaz)

## JÁTSSZUNK EGYÜTT!

A Délután Alapítvány  
szeretettel várnak minden  
játsszani szerető 9-99 éves  
minden hónap első szerdáján  
14 és 17 óra között  
a Radnóti Miklós Művelődési Házban

1214 Budapest, Vénusz u. 2., tel.: 278-2757



## SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032  
e-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu

### CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: hétfő: 9.45-10.45, péntek: 8.30-9.30

Hatha jóga: kedd: 10-11 óra

Élettánc: szerda: 9-10.30

Örökifjúk Klubja: csütörtök: 10-11.30

Kézimunkakör: kéthetente péntek: 14.30-16.30.

### TANFOLYAMAINK

Zumba. Hétfő: 18-19 óra. Szerda: 19-20 óra.

Vezető: Zeidler-Pinelini Andrea 06-30-757-9311

Kung-fu. Hétfő: 19-20.30, csütörtök: 18-19.30.

Vezető: Pataki Gábor

Hastánc. Kedd: 18-19 óra kezdőknek;

csütörtök: Pilates-Stretching 18-19 óra.

Új Sztíngyűjtő: 19-20 óra.

Vezető: Tóth-Czirják Aliz.

alicebellydance@yahoo.com

Gerinctorna 45 év felett: kedd 8.30-9.30

Varrótanfolyam a kezdőtől a haladóig:

péntek 17.00-20.00; szombat 9.30-12.30

Vezető: Flaskay Noémi: 06-30-849-9664

Gyermekszíntársító foglalkozás. Kedd: 15.30-18.30 óra.

Információ: Varga Balázs, balazsvarga.vb@gmail.com

Ovisuli Plusz. Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak.

Szombat: 9-12 óra, 6000 Ft/alkalom.

Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

Néptánc alsóknak: hétfő, szerda, 16.30.

Vezető: Kreiszné dr. Paál Sára 06-30-381-0724;

Felsőknak: péntek, 17-19.30. Vezető: Varga Edit 06-30-301-3314

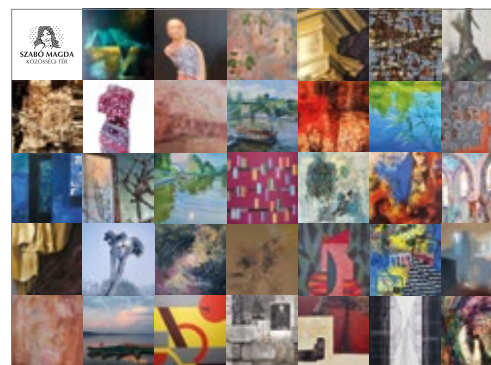
#### KLUB:

AA Klub szeptember 6-tól. Szerda: 18-19 óra



SZABÓ MAGDA  
KÖZÖSSÉGI TÉR

információ: <http://www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/>  
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossagter/>



## V. Csepeli Őszi Tárlat 2023

A kiállítás megtekinthető  
2023. december 15-ig,  
hétfőtől péntekig  
9.00-19.00 óráig,  
szombaton  
9.00-12.00 óráig.

Kiállító művészek: Ágh Gyula Mihály, Bálint Ágnes, Berzenyi Balázs,  
Erdő Kvasznay Éva, Gedeon Irén, Hosszú György, Hutóczki Vivien, Joánidu Tomai,  
Kélemen Dénes Lehel, Kohári Krisztina, Kovács Ferenc, Kőrösi Papp Kálmán,  
Laukó Pál, Makray János, Németh Géza, Ötényi Ágnes, Orient Enikő,  
Pálfy István Petyu, Pálfy Julianna, Skoda Éva, Tóth Aliz, Vankó István,  
Varga László, Vég Peter, Voros Valéria, Zsoldos Irén

Szabó Magda Közösségi Tér  
1214 Budapest, Vénusz út 2. | tel.: 278-2757  
E-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu



# Mekker Erika GYÓGYTORNA

25 éves tapasztalat  
házhoz megyek

**Tel.: 06-20-805-9707**

**Micô Fogadó  
és Étterem**

1214 Budapest, II. Rákóczi F. út 480.  
+36-30-236-2550

Vendéglő nyitva  
12-21 óráig Fogadó 0-24 órában nyitva (telefonos ügyelet)

Tavasztól ősziig nyitott teraszunk is biztosítja vendégeink kényelmét.  
A vendéglőben kis létszámú esküvői, családi, baráti rendezvényeket tudunk befogadni. Hagyományos magyaros ízekkel, bőséges adagokkal, szolid áron várjuk kedves vendégeinket.

**Napi ajánlatunk**  
hétfő - kedd - szerda - csütörtöki napokon 17-20 óráig  
helyben fogyasztással 2.500 Ft/fő.

Tisztelt olvasóink, hirdetőink!

Kérjük, a csepelihirmondo1@gmail.com címre küldjék megjelentetni kívánt anyagaikat.

Grafikai hirdetésekkel kapcsolatban a gszilvia65@gmail.com, illetve a 06-20-263-2524-es telefonszámon érdeklődhetnek.

## APRÓHIRDETÉSEK

### SZOLGÁLTATÁS

**GÁZKÉSZÜLÉKEK** karbantartása, műszeres vizsgálata.  
Tel: 06-20-964-5621

**ŐN KITALÁLJA**, én megvalósítom! Kőműves és burkoló munkák, bútor és polc összeszerelés. Kiseb javítások! Ingyenes felmérés! Korrekt ár! kovacs.gyula.david@gmail.com, 06-30-893-9701

**FESTÉST**, mázoló, burkolást válllok, nyugdíjasoknak kedvezményrel. Bűrtormoztatással takarítással.  
Tel.: 06-30-422-1739

**SZOBAFESTÉS**, mázolás, tapétázás bűrtormozgatással. Par-kettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC, szőnyegpadló-lerakás. Minőségi, precíz munka, mérsékelt árakon. (Alapítva: 1998) Csapó György. Tel: 06-31-780-6430, 061-229-5694 festesma.iwk.hu

**EGYÉNI** vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő:  
06-30-481-0590

**LAKÁSSZERVÍZ**: a kisebb javításoktól a komolyabb átalakításokig. Szerelés, karbantartás, beüzemelés, KERTRENDEZÉS és minden házon belüli és kívüli munkák.  
Tel: 06-30-445-8646, Minden problémára van megoldásunk! www.otthonvarazs.hu

**FAVÁGÁST**, gallyazást válllok alpinechnikával, felelősségbiztosítással, akár szállítással is. Budapest és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel: 06-70-296-3231

**REDŐNYSZERVÍZ**. Leszokadt, elakadt, nehezen kezelhető redőnyét rövid határidőn belül kedvező áron megjavítom. Kövesseken: Szigetszentmiklósi redőny szervíz.  
Tel: 06-70-272-7616

**NYUGDÍJAS** szücs bundát, javít, tisztít.  
Tel: hétköznap 11-16 óra között. +36-1-282-4247

**KUTYAMASSÁZS** házhöz, VÖRÖS FÉNYTERÁPIÁVAL! Elérhetőségek: 06-30-161-1928 Évi egy gazdi

### KORREPETÁLÁS

**ALSÓ** tagozatos eredményes korrepetálását, pótvizsgára felkészítést vállalom, felső tagozatosoknak csak magyar nyelvből. Hívjon! Telefon: 06-24-475-030, 06-20-216-9550, 06-20-312-4546

### EGÉSZSÉG

**GYÓGYÍTÓ** és esztétikai pedikűr Csepelen. Benőtt, gombás köröm, illetve tyúkszem kezelése. Szikemes kezelés. Bejelentkezés: 06-30-970-4417

**HÁZHÓZ MEGYEK!** Fogor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957  
**CSEPELEN** svéd-talp-gyógymassázs! Gyógytorna hétvégen is. Házhoz kimegyek! Tel: 06-20-936-5959

AKÁR 80%  
leárazás

**KARÁCSONYI  
SZŐNYEGVÁSÁR!** Kabiri

www.kabiriszonyeghaz.hu

**DIEGO**

-1.700 Ft  
KLUBKÁRTYÁVAL

**HERITAGE  
LONG 10 mm**  
laminált padló  
SANTA CRUZ OAK, 1,80 m<sup>2</sup>/  
15.478 (12.418) Ft/levegő

8.599 Ft/levegő  
KLUBKÁRTYÁVAL  
6.899 Ft/levegő

Április-tól 2023. november 1-30-ig, ezen belül a kácsol anyag árnyékai! Csak lakóingatlanok megrendezésére szolgáló ki! Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

## Könnyű, rugalmas nyugdíj kiegészítési lehetőség Csepelen!



Nyugdíjtöbblet  
A Te utad

- konyhai feladatok
- vendégek kedves, udvarias kiszolgálása
- vendégtér tisztán tartása

Fizetés:  
Br. 1470 Ft-os órabértől

Munkaidő:  
rugalmas beosztás napi 4-6-8 órában

További részletekért és jelentkezésért  
hívjon minket vagy írjon nekünk!

info@nyugdijtobblet.hu

+36 1 44 33 8 22

www.nyugdijtobblet.hu

## Új! Kettlebell Tanfolyam

a Királyerdei Funkcionális Edzőteremben

Cím:  
**1213 Budapest,  
Gyimesi út 39.**



Részletekért  
hívj a  
**06 30 209 3332**  
számon!

**Ha fogynál, erősödnél, vagy csak mozognál,  
nálunk a helyed.**

**A tanfolyam nulláról indul,  
előzetes tudás és erőnlét nem szükséges.  
Bármelyik korosztályt szívesen látjuk!**

## 28. LELKES ÁSVÁNYBÖRZE A LURDY HÁZBAN

ÁSVÁNY • ÉKSZER • DRÁGAKŐ • FOSSZILIA • LÉLEK

160 KIÁLLÍTÓ ÉS VÁLTOZATOS  
PROGRAMOK 3000 NM-EN

2023.  
DECEMBER  
8-9-10.

PÉNTEK, SZOMBAT 10.00-19.00,  
VASÁRNAP 10.00-18.00  
BUDAPEST, IX. KER., KÖNYVES KÁLMÁN KRT. 12-14.

### KIÁLLÍTÁSOK ÉS PROGRAMOK:

- Ékszerkiállítás-bemutató ékszerkészítők egyedi munkáiból
- Kiállítás magánygyűjtők ásványjaiból
- Interaktív földtudományos játszóház(Szo-V)
- 3D vetítés barlangokról (Szo-V)
- Drágakő-határozás
- Előadások (Szo-V)
- Kigyósimogató fotózási lehetőséggel (Szo-V) (Béletpégy tartalmazza)



Pink zafir - Sri Lanka  
Fotó: Kupi László

### BELÉPŐJEGY ÁRAK:

Pénteki napon egységesen: 1800 Ft  
Családi jegy: 4600 Ft  
Szombat, Vasárnap: Felhőt: 2500 Ft  
Nyugdíjas/Diák: 1800 Ft | Családi jegy: 6000 Ft  
16:30 után egységesen: 1800 Ft  
6 év alatti a belépés ingyenes

Jegyek elővételben  
(december 3-ig kedvezményesen) a  
www.asvanyborze.egyxi.hu oldalon

WWW.ASVANYBORZE.HU | /ASVANYBORZE

## KARVÁZY OPTIKA CSEPEL

Látásvizsgálatunk továbbra is  
zavartalanul működik

Optika szaküzletünkben diplomás optometristák vizsgálják a hozzánk fordulókat, kiknek tanult szakmájuk és kompetenciájuk a látáskorrekció és szemüveg felírás. 14 évnél idősebb gyerekek, illetve szüleik is forduljanak hozzánk bizalommal.



+36 1 425 3897 WWW.KARVAZYOPTIKA.HU  
+36 70 944 3897 1214 BP. ERDŐSOR U. 33/A



# TÉLI PROGRAMOK CSEPELEN 2023/24



**BORBÉLY LÉNÁRD**  
Csepel polgármestere

**NOVEMBER 24.**  
PÉNTEK

**CSEPELI JÉGPARK MEGNYITÓ**  
17:00 ÓRAKOR A SZENT IMRE TÉREN, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT

INGYENES!

**DECEMBER 1.**  
PÉNTEK

**TRIANON 103 EMLÉKEST**  
19:30 ÓRAKOR A KISBOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN  
(CSEPEL, SZENT IMRE TÉR)

INGYENES!

ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ SZÜKSÉGES

**DECEMBER 5.**  
KEDD

**JÉGPÁLYA MIKULÁS**  
18:00 ÓRAKOR A CSEPELI JÉGPARKBAN

INGYENES!

**DECEMBER 30.**  
SZOMBAT

**ÓÉVBÚCSÚZTATÓ KONCERT**  
19:00 ÓRAKOR A TELLER EDE ÚTON, A CSEPEL MŰVEK FŐKAPUJÁNÁL

INGYENES!

**JANUÁR 6.**  
SZOMBAT

**ÚJÉVI KONCERT**  
19:00 ÓRAKOR A CSEPELI MUNKÁSOTTHONBAN

INGYENES!

ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ DECEMBER 18-TÓL

**JANUÁR 13.**  
SZOMBAT

**FERGETEGES –  
SISSI LEGENDÁJA**  
14:00 ÉS 18:00 ÓRAKOR A CSEPELI MUNKÁSOTTHONBAN

JEGYVÁSÁRLÁS: JEGY.HU

**FEBRUÁR 10.**  
SZOMBAT

**XII. CSEPELI DISZNÓTOR**  
8:00-16:00 ÓRA KÖZÖTT A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN

INGYENES!

A PROGRAMVÁLTOZTATÁS JOGÁT A SZERVEZŐK FENNTARTJÁK.

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA